

Fürther Rathaus

Neue Hallstraße ist urbane
Bereicherung

Fürth setzt weiter auf
Recycling statt Beseitigung

Leben in Fürth

Zwei neue Kitas eröffnet

IN [17]21 FÜRTH



Stadt
Fürth





KULTUR FORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U1 (Stadthalle) /
Parken in der **Saturn-Tiefgarage**
(Sondertarif ab 19:00 Uhr)

Oktober	
SA 02.10.	16:00 KINDERTHEATER Die GeschichtenStunde: Drei Geschichten von kleinen Wesen Compagnie Les Voisins/Die Nachbarn
SO 03.10.	15:00 KINDERTHEATER Die GeschichtenStunde: Drei Geschichten von kleinen Wesen Compagnie Les Voisins/Die Nachbarn
MO 4.10.	19:00 STADTTHEATER Community-Dance Tanz und Begegnung mit J. Czurda und P. Heintl
DO 07.10.	09:00 KINDERTHEATER Die Koscher-Maschine 10:30 Bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin 12:00 1700 Jahre Jüdisches Leben in Deutschland
FR 08.10.	09:00 KINDERTHEATER Die Koscher-Maschine 10:30 Bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin 12:00 1700 Jahre Jüdisches Leben in Deutschland
Premiere	
SA 16.10.	18:00 KINDERTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch
SO 17.10.	15:00 KINDERTHEATER Ein Besen für Hexe Hilda 17:00 Figurentheater Hattenkofer 15:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch
MO 18.10.	10:00 KINDERTHEATER Ein Besen für Hexe Hilda Vorstellung für KiGas/Grundschulen
DI 19.10.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch
MI 20.10.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch
DO 21.10.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch
FR 22.10.	10:00 STADTTHEATER Die wilden Schwäne Schauspiel von Thomas Brasch
Uraufführung	
SA 23.10.	20:00 THEATER VULVA reloaded Schauspielsolo von und mit Daniela Dillinger
SO 24.10.	18:00 THEATER VULVA reloaded Schauspielsolo von und mit Daniela Dillinger
MO 25.10.	19:00 STADTTHEATER Community-Dance Tanz und Begegnung mit J. Czurda und P. Heintl
Uraufführung	
FR 29.10.	20:00 STADTTHEATER ENTROPIE Teil I – Everything is connected – Eine szenische Installation
SA 30.10.	16:00 KINDERTHEATER Kleiner Ärger, Riesen Zorn Theater Morgenroth & Schwester 20:00 STADTTHEATER ENTROPIE Teil I – Everything is connected – Eine szenische Installation
SO 31.10.	15:00 KINDERTHEATER Kleiner Ärger, Riesen Zorn Theater Morgenroth & Schwester 18:00 STADTTHEATER ENTROPIE Teil I – Everything is connected – Eine szenische Installation

Stadthalle

Fürth

Rosenstraße 50 | 90762 Fürth
Tel. 0911 74912-0 | www.stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen Oktober 2021

Änderungen vorbehalten – aktuelle Informationen unter www.stadthalle-fuerth.de



Mittwoch, 06.10.2021, 20:00 Uhr
HAZEL BRUGGER
Das neue Stand-Up Programm:
Kennен Sie diese Frau?



Samstag, 09.10.2021, 11:00 Uhr
MÄDELSFLOHMARKT FÜRTH
Flohmarkt für Frauen –
Treffpunkt für alle Fashion Fans!



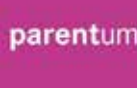
Mittwoch, 13.10.2021, 09:00 Uhr
IDEE 21
Fachmesse für Gewerbetreibende und Industrie –
Die spannende Veranstaltung für Ihren Werbeauftritt



Sonntag, 17.10.2021, 17:00 Uhr
FÜRTH KAMMERORCHESTER
„Ein Abend mit Filmmusik“
– von Bonanza bis Winnetou



Mittwoch, 20.10.2021, 17:00 Uhr
CHAMÄLEON JUBILÄUMS-TOURNEE
Mit dem Herzen sieht man mehr.
Erlebnistage 2021 – Reisemesse



Freitag, 22.10.2021, 14:00 Uhr
PARENTUM
NÜRNBERG-FÜRTH-ERLANGEN 2021
Starke Impulse für die Berufswahl!
Berufswahlmesse für Eltern+Jugendliche



Dienstag, 26.10.2021, 09:00 Uhr
HYGIENETAG 2021
Hygiene – Infektiologie – Arbeitssicherheit
Verein für Infektionsprävention und Hygiene

Vorschau November 2021

Änderungen vorbehalten – aktuelle Informationen unter www.stadthalle-fuerth.de



Mittwoch, 10.11.2021, 19:30 Uhr
RALPH RUTHE
Ruthe Live –
Shit Happens!



Samstag, 20.11.2021, 10:00 Uhr
Sonntag, 21.11.2021, 10:00 Uhr
MEIN ZUHAUSE! FÜRTH 2021
Die Bau- und Immobilienmesse



Donnerstag, 25.11.2021, 19:30 Uhr
SCORPION'S SONGS SYMPHONIC
Performed by the Hurricane Orchestra + legendary
former Scorpions-Drummer Herman Rarebell



Samstag, 27.11.2021, 18:00 Uhr
Sonntag, 28.11.2021, 16:00 Uhr
BALLET- UND SHOWABEND
Ballettstudio Krainer

ZWEI Veranstaltungshäuser

EIN starkes Konzept

Kongress

& Kultur

am Fluss



FÜRTH RATHAUS	4
AKTUELLES	6
Fürth setzt weiter auf Recycling statt Beseitigung	
Erreichbarkeit von Bus und Bahn: Bundesweite Top-Platzierung für Fürth	8
LEBEN IN FÜRTH	12
SENIORINNEN & SENIOREN	12
Termine & Hinweise	
SCHULEN UND BILDUNG	20
Erneut Spitzenwert bei den Schulanfängern	
ZUKUNFT IN FÜRTH	24
INFRA	25
Parkhaus Saturn stellt den Betrieb ein	
NATUR IN DER STADT	25

KULTUR & VERANSTALTUNGEN	33
KULTUR.LOKAL.FÜRTH	32
VERANSTALTUNGSKALENDER	38
FÜRTH-SHOP	11
AMTSBLATT	28
FAMILIENNACHRICHTEN	32
GRÜNER MARKT	41
STELLENANGEBOTE KLEINANZEIGEN	





Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Eröffnung des FLAIR Fürth
- Vielfältige Aktionen zur Europäischen Woche der Mobilität
- Die neue INFÜ

Kritisch angemerkt wurde:

- Fehlende Beleuchtung des Fuß- und Radwegs entlang der Pegnitz Richtung Nürnberg ab Röllingersteg
- Wild hingeworfene E-Scooter auf Gehwegen
- Zum Teil schwierig lesbare Artikel in der neuen INFÜ

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Am 1. Oktober vollendet **Alfred Engelhardt**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 89. Lebensjahr, am 2. Oktober **Anneliese Feuerlein**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr, am 2. Oktober **Franz Stich**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr, am 3. Oktober Stadtrat **Alexander Fuchs** das 30. Lebensjahr, am 4. Oktober **Ingrid Lamatsch**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr, am 5. Oktober **Uta Schwarz-Meixner**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr, am 6. Oktober **Rainer Heller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr, am 8. Oktober **Herbert Regel**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 88. Lebensjahr, am 8. Oktober **Rudi Hirschmann**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr, am 10. Oktober **Dr. Wolfgang Bühler**, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 89. Lebensjahr.

WIR GRATULIEREN

Frau **Gertrud** und Herrn **Bernd Wirth** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Dietmar Helm wünschte ihnen am 13. September alles Gute.

Frau und Herrn **Stiegler** zur Diamantenen Hochzeit am 15. September.

Frau **Hannelore** und Herrn **Wilhelm Weiß** zur Diamantenen Hochzeit am 19. September. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen alles Gute.

Frau **Herta** und Herrn **Peter Maerz** sowie Frau **Hildegard** und Herrn **Gustav Klein** zur Diamantenen Hochzeit am 22. September.

EINLADUNG zu Sitzungen

Sitzung des Umweltausschusses:

Freitag, 1. Oktober, 14 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Wirtschafts- und Grundstücksausschusses:

Montag, 4. Oktober, 15 Uhr, Stadthalle.

Sitzung des Ausschusses für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:

Montag, 4. Oktober, 17 Uhr, Stadthalle.

Sitzung des Ausschusses für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen:

Montag, 11. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Bau- und Werkausschusses:

Mittwoch, 13. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten!

Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

DER OB GRATULIERT

In den vergangenen Tagen hat Oberbürgermeister Thomas Jung zu folgenden Anlässen gratuliert:

Der Physiotherapeutenpraxis „**physiowerk**“, Sophia und Julian Mielack, zur Geschäftseröffnung in der Hans-Vogel-Straße 35 (www.physiowerk-mielack.de);

der **Montessori-Schule** zur großzügigen Spende der Manfred-Roth-Stiftung in Höhe von 15 000 Euro.

Foto: Sadi



Das noch vielen Fürtherinnen und Fürthern in Erinnerung gebliebene City-Center-Dach taucht die moderne und behagliche Einrichtung des FLAIR in ein angenehmes Licht.

LIEBE FÜRHERINNEN, LIEBE FÜRTH,

die Eröffnung des FLAIR Fürth Mitte September war überaus erfolgreich und gelungen. Ich bin sehr dankbar, dass uns damit die Vollendung der Einkaufsstadt Fürth gelungen ist. In dieser Größenordnung werden wir in der Innenstadt auf lange Sicht nichts mehr entwickeln.

Nach einem Jahrzehnt des Niedergangs mit Schließungen von Bätz, REAL, Fiedler und City-Center erfolgten die Jahre des Wiederaufbaus mit der „Neuen Mitte“, „Hornschuch-Center“, „CARRÉ Fürther Freiheit“, neue Commerzbank, dem attraktiven neuen Wochenmarkt und jetzt als Krönung das neue „FLAIR“ im früheren City-Center.

Ich danke unserem Wirtschaftsreferenten Horst Müller, der für dieses Projekt Jahrzehnte gearbeitet und gekämpft hat, sowie dem Investor Michael Peter. Dieser hat es geschafft, 351 Eigentümer einstimmig für einen Verkauf zu gewinnen. Er hat sich dabei weder durch die Bedrohung des stationären Handels durch Onlineshopping, noch durch die Corona-Krise beirren lassen.

Es freut mich, dass nicht nur Fürtherinnen und Fürther, sondern die ganze Region in die Stadt strömen, um das neue „FLAIR“ zu besuchen. Davon profitieren auch alle kleinen Läden und Gastronomiebetriebe in der Innen- und Altstadt. Das „FLAIR“ mit seinen 60 Läden, vielfältigem Gastronomie- und Freizeitangebot und seiner hohen Aufenthaltsqualität ist übrigens das einzige Einkaufszentrum, das in der Corona-Zeit in Deutschland in der Innenstadt einer

«Allen, die hierzu beigetragen haben, möchte ich herzlich danken.»

Großstadt neu eröffnet werden konnte. Auch dies ist nicht hoch genug einzuschätzen. Wir haben mit dem „FLAIR“ nun ein urbanes Erlebniszentrum, in dem wir einkaufen, aber auch verweilen und genießen können. Vom spannenden Aquarium bis hin zur Kinderrutsche, von Fitnessgeräten bis hin zum ehemaligen Eiscafé „Gondola“. Über Neues, aber auch Vermisstes können wir uns freuen!

Meine herzliche Bitte an Sie ist nun: Nutzen Sie die großartigen Angebote unserer Innenstadt. Machen Sie sich öfter mit Familie und Freunden einen schönen Tag und genießen Sie das Flair im „FLAIR“ und in der gesamten Innenstadt. Es lohnt sich wirklich.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

Foto: Sadi



Geschafft! Das FLAIR ist offiziell eröffnet.

AKTUELLES



Foto: Ebersberger

Der Parlamentarische Staatssekretär Florian Pronold (Mitte) übergab im Innenhof des Fürther Rathauses den symbolischen Förderscheck an OB Thomas Jung (li.) und dessen Erlanger Amtskollegen Florian Janik.

Fürth setzt weiter auf Recycling statt Beseitigung

Die zunächst im Westen der Stadt gestartete Altspeiseölsammlung zur Biokraftstoffherzeugung wird auf das gesamte Stadtgebiet ausgeweitet und durch das Bundesumweltministerium gefördert.

Die Städte Fürth und Erlangen machen beim „Verbundprojekt Altspeiseölsammlung zur Biokraftstoffherzeugung“ gemeinsame Sache für Umwelt- und Klimaschutz. Das vorbildliche Modellprojekt wird vom Bundesumweltministerium mit knapp 771 000 Euro gefördert – rund 428 000 Euro gehen dabei in die Kleeblattstadt. Fast tagtäglich stellt sich in Privathaushalten nach dem Kochen das Problem: Wohin mit dem alten Fett oder Speiseöl. Deshalb startete die Stadt Fürth im Jahr 2018 mit dem haushaltsnahen Sammeln von Altspeiseöl – und fetten ein umwelt- und

klimaschützendes Pilotprojekt mit bundesweitem Vorbildcharakter. Die in speziellen Containern gesammelten Energieträger werden nach dem Grundsatz „Recycling vor Beseitigung“ in einem besonderen Verfahren in Biodiesel verwandelt. Das zunächst auf den Stadtteil Hardhöhe beschränkte Projekt soll nunmehr mit 16 neuen Sammelcontainern auf das gesamte Stadtgebiet ausgeweitet werden. Ziel der Sammlung ist es, innerhalb von fünf Jahren nach dem Start jährlich 0,7 Kilogramm Speisefett/-öl pro Bürgerin und Bürger zu sammeln. Im Fürther Westen wurde im Zeitraum Oktober 2018 bis März 2020 bereits ein Wert von 0,6 Kilogramm pro

Kopf erreicht. Insgesamt soll damit eine Treibhausgasminde- rung von rund 463 Tonnen pro Jahr erreicht werden, dabei ent- fallen auf Fürth zirka 248 Tonnen pro Jahr. Zudem werden auch die Abwassersysteme geschont und deren Reinigungskosten dras- tisch reduziert. Die Sammelautomaten können ausschließlich mit eigens dafür konfigurierten Mehrweg-Sam- melflaschen befüllt werden, die mit Start des Projektes kosten- frei an alle Haushalte verteilt werden. Noch stehen aber die üblichen Ausschreibungen und Planungen für das Vorhaben an, OB Thomas Jung rechnet aber mit einem Start im Frühjahr 2022.

Vier Partner. Eine Stadt. Ein Zuhause.
www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

wohnefürth
Immobilien und Bauträger GmbH & Co. KG

Soziales Wohnen
FÜRTH

König Ludwig III. und Königin Marie Theresie
GOLDENE HOCHZEITSSTIFTUNG

Neue Akzente durch einen attraktiven Lückenschluss

Die neugestaltete Hallstraße präsentiert sich als urbane Bereicherung für die Innenstadt und verbindet die Neue Mitte mit dem Flair Fürth.

Die Hallstraße hat im Rahmen einer Anfang des Jahres gestarteten umfangreichen Sanierungsmaßnahme und im Zuge der Arbeiten für das Einkaufszentrum Flair Fürth ein völlig neues Gesicht bekommen. Oberbürgermeister Thomas Jung und Baureferentin Christine Lippert adelten den Lückenschluss zwischen Neuer Mitte, Flair und Stadttheater als „echte Bereicherung mit viel Aufenthaltsqualität.“

Beide freuten sich über die termingerechte Fertigstellung der ersten zwei von drei Bauabschnitten. Pünktlich zur Eröffnung des neuen Einkaufsstempels sei eine „Punktlandung“ gelungen.

Die insgesamt rund 1,6 Millionen Euro teure Maßnahme ist zu 60 Prozent durch Fördermittel aus dem Bund-Länder-Programm unterstützt worden. OB Jung bedankte sich in diesem Zu-

sammenhang bei der Leitenden Baudirektorin der Regierung Mittelfranken Annette Willmann-Hohmann für die „effiziente und großzügige Unterstützung.“

Mit dem attraktiv gestalteten „Seitenarm“ der Fußgängerzone wurde eine direkte Verbindung zwischen Neuer Mitte und dem Flair geschaffen, das unter der aus dem ehemaligen City-Center bekannten Glaskuppel auf etwa 18 000 Quadratmetern modern gestalteter Einkaufsfläche 60 Geschäfte, eine Virtual-Reality-Erlebniswelt, einen Fitness-Parcours, eine Kinderwelt mit Rutsche, Food Court und sogar ein Aquarium vereint. Nicht nur OB Jung schwärmte anlässlich der Eröffnung von der „Krönung für die Einkaufsstadt Fürth.“

Läuft der Betrieb im Flair mittlerweile auf Hochtouren, steht in der Hallstraße noch der dritte und letzte Bauabschnitt auf dem Plan. Hier wird analog zum Hallplatz Granitkleinsteinpflaster in Segmentbögen verlegt. Ebenso

wird ein Blindenleitsystem integriert. Die endgültige Fertigstellung soll im Mai 2022 erfolgen. Bislang wurden in den ersten beiden Bauabschnitten etwa 1300 Quadratmeter Granitgroßsteinpflaster verbaut. Zwischen Most- und Alexanderstraße sowie am Amtsgericht sorgen LED-Fassadenstrahler für stimmungsvolle Beleuchtung, zudem wurden 34 Fahrradständer aufgestellt.

Noch in diesem Jahr werden in der ausgebauten Hallstraße acht neue Bäume gepflanzt, im Frühjahr 2022 im Bereich des Amtsgerichtes zwei quadratische Sitzbänke aufgestellt.

Während der Abschnitt zwischen Moststraße und Alexanderstraße als verkehrsberuhigter Bereich einschließlich Blindenleitsystem ausgewiesen ist, wurde die Hallstraße zwischen Alexanderstraße und Königstraße (Stadttheater) als Fußgängerzone ausgebaut. ●

ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!
www.fuerth.de/wohnraumborser



Bayerisches Staatsforum für Arbeit und Soziales, Familie und Integration

Foto: pixabay



Erreichbarkeit von Bus und Bahn: Bundesweite Top-Platzierung für Fürth

Fürth ist unter den Top Ten der kreisfreien Städte in Deutschland, in denen die Bürgerinnen und Bürger optimal Bus und Bahn erreichen können.

Dies ist das Ergebnis einer aktuellen Studie der Organisation „Allianz pro Schiene“. Darin wurde ermittelt, wie dicht das Verkehrsnetz im bundesweiten Vergleich in Landkreisen und kreisfreien Städten ausgebaut ist. Die Kleeblattstadt kommt dabei

auf Platz acht, die Nachbarkommune Erlangen auf zehn. In Fürth liegt der Anteil der Bevölkerung, der in maximal 600 Metern bzw. bei Bahnhöfen 1200 Meter Luftlinie um eine Haltestelle mit mindestens 20 Abfahrten am Tag lebt, bei 99,94 Prozent; beim Spitzenreiter Mainz sind es 99,99 Prozent. Für Oberbürgermeister Thomas

Jung ist diese Platzierung „ein schöner Beweis für den von der infra fürth verkehr erfolgreich verantworteten ÖPNV mit dem flächendeckenden Bus- und Bahnnetz, bei dem jede Fürtherin, jeder Fürther direkten Zugang zu wichtigen Verbindungen in der Stadt und der Region hat.“



Folgen Sie uns:
f i www.gartenwelt-dauchenbeck.de

grün erleben

Gartenwelt Dauchenbeck

PFLANZ DIR WAS!

Herbstliche Schmuckstücke für Balkon, Garten oder Terrasse.

WIR FEIERN DEN HERBST

HERBST ZAUBER TAGE

noch bis 9.10.21

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof · 09 11 / 9 77 22-0

Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch · 09 11 / 9 77 22-500

Märkte: Mo.- Sa. 9-18 Uhr

Cafés: Mo.- Sa. 9-17 Uhr

Dienststellen geschlossen

Am **Dienstag, 12. Oktober**, sind **ab 12 Uhr** die Dienststellen der Stadtverwaltung sowie der Recyclinghof Atzenhof, der Kompostplatz und die Erddeponie Burgfarnbach geschlossen. Trotz der erneuten Absage der diesjährigen Michaelis-Kirchweih wird die Regelung des freien Kirchweihnachmittags auch in diesem Jahr beibehalten. Damit will die Stadt Fürth allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre Unterstützung und ihre Leistungen in diesem mit zusätzlichen Herausforderungen gespickten Jahr danken.

Neubau
2-, 2,5- u. 3-Zi-Eigentumswohnungen
sowie 5 Reihenhäuser
Entdecken Sie Ihre Zukunftsabsicherung

Oberasbach
Zirndorfer Weg



Energieausweis in Vorbereitung

Wohnen und Top-Infrastruktur

MUSTERWOHNUNG/Vorgängerobjekt:
Jetzt telefonisch Ihren Wunschtermin vereinbaren

Info-Tel. 0911-77 66 11 – www.bibert-living.de
Urbanbau GmbH+Co. KG – Ihr Bauträger seit 50 Jahren



ABF APOTHEKE

Speziell für Krebspatienten

MÊME Cosmetics
in der ABF-Apotheke

**Aktion im Oktober – Beratungstage,
Rabatte & tolles Gewinnspiel**

Die ABF-Apotheke ist eine der ausgewählten Apotheken der Marke MÊME Cosmetics in Deutschland. Produkte mit bis zu 92% natürlichen Inhaltsstoffen, speziell für Krebspatienten.

**Jetzt MÊME Cosmetics kennenlernen
und Beratungstermin sichern:**
0911 72301-100.

**Aktionstage am
5. + 14.10.2021**

**Jetzt Termin für
individuelle Beratung sichern!**



Umfrage mitmachen und gewinnen!
Wir verlosen 5 hochwertige MÊME Nagel-Sets.

Helfen sie dabei, unsere Services für Sie noch zu verbessern. Einfach Umfrage und Kontaktfelder ausfüllen, ausschneiden und vor Ort in der ABF-Apotheke Gebhardtstrasse abgeben.

1. Welcher Schwerpunkt der ABF-Apotheke ist für Sie interessant?

☐ Onkologie ☐ Hämophilie

☐ Ich wünsche mir _____

2. Wie hoch ist der Anteil natürlicher Inhaltsstoffe bei MÊME?

☐ 64% ☐ 72% ☐ 92%

3. Welchen Service der ABF-Apotheke wünschen Sie sich zukünftig (z. B. Einlösen von E-Rezepten, Botendienst, Abholstation)?

Vor-/Nachname: _____

E-Mail/Telefonnr.: _____

Teilnahmeschluss ist der 31.10.2021. Gewinner:innen werden von uns individuell kontaktiert.

Sparen Sie im Oktober 10% auf alle MÊME Kosmetik-Sets in der ABF-Apotheke Gebhardtstrasse oder im ABF Online-Shop www.abf-fachapotheke.de

Ihre ABF-Fachapotheke für Onkologie

Beratungstag

Die Aktivsenioren Bayern bieten am Montag, 4. Oktober, 14 bis 17 Uhr, wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an.

Die Wirtschafts-
experten, die
freiwillig, eh-
renamtlich und
honorarfrei
arbeiten, sind gemeinnützig
anerkannt und helfen bei Au-
ßenhandelsangelegenheiten,
Planungs- und Finanzierungs-

fragen, Rechnungswesen, Orga-
nisation, Produktion und Ver-
trieb, Absatz, Marketing, Design
sowie bei der Existenzgründung
(Businessplan), -erhaltung und
-schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine
Rechts- und Steuerberatung,
sondern geben aus ihrer Erfah-

rung und daraus resultierender
Sichtweise kritisch und konst-
ruktive Hinweise und Empfeh-
lungen. Terminvereinbarung
und weitere Informationen beim
Amt für Wirtschaft unter Telefon
974-21 11.

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth **inkl. Ortstermin***

Ihr Altbau in den besten Händen.

Egal ob 70er-Jahre-Bungalow, historisches Mehrfamilienhaus, Jugendstil-
etage oder Industrieloft, wir – und unsere Kunden – lieben Häuser mit
Geschichte.

Ob topsaniert oder unrenoviert, wir finden für Sie den Käufer, der gerade
Ihr Objekt wert zu schätzen weiß. Vertrauen Sie auf unsere Expertise,
wenn Sie das Potential Ihrer Immobilie nutzen wollen: **0911 976 405 26**



stadt&
stuck
immobilien



Kristina Hahn



Simone Appoldt

Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Fürth-Shop Sortiment



Wein-Edition

Die Bocksbeutel sind als Bacchus Kabinett, Silvaner Kabinett und Spätburgunder zwischen 7,25 und 9,65 Euro erhältlich.



NEU IM
SHOP

Notizblock

Der mit Fürther Motiven bedruckte Notizblock auf Palettenquader kostet 8,95 Euro.

Sattelbezug

Der Sattelbezug für das Fahrrad aus recyceltem PET mit Kleeblättern kostet 3,50 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färddshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.



12 Wochen Re-Start-Programm

für mehr Beweglichkeit,
Kraft, Wohlbefinden
und Leichtigkeit

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND
GESUNDHEITZENTRUM

„RE-START“- PROGRAMM FÜR IHREN KÖRPER

Homeoffice und Lockdown hinterlassen deutliche
Spuren an unserem Körper:

**Übergewicht // Rücken- und Gelenkschmerzen
Antriebslosigkeit // Müdigkeit**

Die Ursachen sind eine abgeschwächte und verkürzte Muskulatur,
„verfilzte Faszien“ und ein träger Stoffwechsel.

Starten Sie jetzt „NEU“ unter Anleitung erfahrener
Sporttherapeut/innen mit dem einzigartigen **12-Wochen
„Re-Start“-Programm**, unser erfolgreiches und bewährtes
Trainingskonzept für Ihren Körper.

Jetzt anrufen und Platz sichern!

Die Teilnahme ist begrenzt. ☎ 0911 778936



Seniorenrat wird gewählt

OB Thomas Jung ruft Interessierte auf, sich zu beteiligen.

Diese Interessenvertretung der Älteren ist nicht nur für die betreffenden Bürgerinnen und Bürger in Fürth ein wichtiger Ansprechpartner in der Lebensphase ab 59, sondern mit ihren Anregungen, Wünschen und Anliegen auch Impulsgeber für die Stadtverwaltung, den Stadtrat und damit auch für mich als Oberbürgermeister unverzichtbar. Im Januar 2022 ist es wieder soweit. Ab sofort können daher die Wahlunterlagen bei der

Fachstelle für Senioren (fübs) in der Hirschenstraße 2 b abgeholt und müssen bis spätestens Ende November abgegeben werden. Delegierte der Organisationen, wie Vereine, Verbände, die seit mindestens einem Jahr Seniorenarbeit betreiben, sind wahlberechtigt und schlagen ihre Kandidatinnen und Kandidaten vor. Wenn Sie also einer solchen Organisation angehören und einem Ehrenamt, das sich für Verbesserungen der Lebenssituation Älterer einsetzt, ihre Zeit widmen möchten, wäre es doch

schön, sich im Seniorenrat zu engagieren. Eine Stadt lebt von und mit Menschen, die Verantwortung übernehmen. Seien Sie dabei, wir freuen uns auf Sie!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist bei einer Inzidenz unter 50 **dienstags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Termine können unter Telefon 974-17

85 auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

Seniorenrat:

Aufgrund der coronabedingten Ein- und Beschränkungen sind die ehrenamtlichen Mitarbeitenden des Seniorenrats nur telefonisch unter 974-18 39 oder per Mail an seniorenrat@fuerth.de zu erreichen. Das Seniorenbüro

in der Königstraße 86 bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Die angebotene Online-Terminvereinbarung für die Beantragung eines Reisepasses oder Personalausweises für Seniorinnen und Senioren kann nur noch telefonisch erbeten werden.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen Hygiene-Maßnahmen für den Publikumsverkehr zu erreichen. Die Abendsprechstunden für Erwerbstätige entfallen bis auf Weiteres. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter www.behindertenrat-fuerth.de und per E-Mail an behindertenrat@fuerth.de. Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden.



Pflege- und Betreuungsdienst
Rosalie

Sichern Sie sich Ihr Pflegegeld!
Vereinbaren Sie einen **Beratungseinsatz nach § 37.3**.
Ein obligatorischer Beratungstermin ab Pflegegrad 2.

Benötigen Sie noch weitere Unterstützung?
Wenden Sie sich an uns, wenn Sie sich für Tagespflege, Kurzzeitpflege (Verhinderungspflege), ambulante Pflege, (stundenweise) Betreuung zu Hause, Assistenzdienste, Besorgungen oder haushaltsnahe Dienstleistungen interessieren.



0911 701 007 90



info@pflegedienst-rosalie.de

Infobrief „Neues aus der fübs“

Anfang Oktober versendet die fübs per E-Mail wieder den kostenlosen Infobrief „Neues aus der fübs“. Er enthält Infos vom Seniorenbereich der fübs, Veranstaltungshinweise, Aktuelles aus der Stadt Fürth und hilfreiche Tipps und Anregungen für den Alltag. Registrierung per E-Mail an fachstelle-fuebs@fuerth.de.

Öffentliche Versammlung des Behinder- tenrats

Der Behindertenrat der Stadt Fürth informiert am **Donnerstag, 14. Oktober, 18 Uhr**, im kleinen Saal der Stadthalle, Rosenstraße 50, über seine aktuelle Arbeit und Initiativen. Als Gast berichtet Axel Wisgalla, Leiter der Teilhabeberatung Mittelfranken Nordost - EuTB Fürth, über das persönliche Budget für Menschen mit Behinderung. Dieser feste monatliche Geldbetrag ist für Dienstleistungen bestimmt, die benötigt werden, um am Leben in der Gemeinschaft teilzunehmen und verfolgt das Ziel, ein selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen. Es gelten die aktuellen Coronaregeln.

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Jonglieren für Menschen ab 10 Jahren (16425) Geschick, Koordination und jede Menge Spaß für die ganze Familie: Sa 09./23.10., 13:30-15:00 Uhr, 12,- €, Kinder bis 12 J. 6,- €

Wertschätzende Kommunikation (15111) Grundlagen-seminar: Sa 16.10., 10:00-17:00 Uhr, 40,80 €

Gesichter sehen - Gesichter verstehen (15104) Die Sprache von Gesicht und Körperbau: Mo 18.10., 19:30-21:00 Uhr, 10,90 €

PC-Grundlagen (25002) mit Windows 10: Ab 01.10. (8 x), Fr 13:30-16:00 Uhr, 149,- €

Viele **Sprachkurse** starten zu Semesterbeginn.

Sichern Sie sich daher rechtzeitig Ihre Plätze!

Yoga für Männer (42032) Kraft, Beweglichkeit, Ruhe: Ab 01.10. (5 x), Fr 17:30-19:00 Uhr, 38,50 €

Stressabbau und Regeneration durch Qigong (8 Brokate) (42201): Ab 06.10. (9 x), Mi 19:45-21:15 Uhr, 69,50 €

Vom „Knipser“ zum Fotografen - Teil 1 (57001)
Was man über Fotografie wissen sollte: 08./09.10.,
Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 10:00-17:00 Uhr, 54,- €

Das Wasser in der Malerei (52001) Von Dürer bis Macke
Diavortrag: Mi 13.10., 19:45-21:15 Uhr, 11,50 €

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:

Mo 09:00-13:00 Uhr, Di/Do 09:00-13:00 Uhr und
15:00-17:00 Uhr, Mi 12:00-17:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr

Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.



www.azubimesse.fuerth.de

Veranstaltungen der fübs

Am **Freitag, 8. Oktober, 13 Uhr**, findet im Gemeindesaal St. Heinrich, Sonnenstraße 21, ein Deutschland-Quiz bei Kaffee

und Kuchen statt. In Kooperation mit dem Bundesministerium des Inneren, für Bau und Heimat hat der Verein Bürger Europas e.V. das informative und unterhaltsame

„Deutschland-Quiz“ entwickelt. Zum Abschluss der Saison lädt der Seniorenrat am **Donnerstag, 14. Oktober, 10.15 Uhr**, zu einer Radtour nach Hüttendorf zum Karpfenessen ein: Sie verläuft über den Regnitztal-Radweg am Stadelner Wasserrad vorbei nach Atzenhof, von dort aus den RMD- Kanal entlang bis Abfahrt Hüttendorf zum „Gasthof Krone“. Die Rückfahrt ist um die Schleuse Kriegenbrunn bis zum Solarberg geplant. Dort endet die gemeinsame Tour. Die Räder müssen technisch in Ordnung sein, ein Helm wird empfohlen. Bitte an Maske und Trinkwasser denken. Die Tour wird in Eigenverantwortung durchgeführt und es wird mit normalen Rädern geradelt (Keine E-Bikes). Treffpunkt ist die Bremenstaller Regnitz-Brücke.

Ebenfalls am **Donnerstag, 14. Oktober, 14 Uhr** ermöglicht die AG „Reif fürs Leben“ ein Freunde-Speed-Dating 60+ im Gemeindezentrum Heilig-Geist, bei dem es, nach der erfolgreichen Online-Version, wieder möglich ist, persönlich Menschen zu treffen.

Weitere Informationen gibt es unter www.reif-fuers-leben.de. Wenn nicht anders angegeben, Anmeldung bei der fübs. ●



Einladung zum Rentnertreffen

Sehr geehrte Damen und Herren,

sie haben im Städtischen Altenpflegeheim gearbeitet. Hiermit laden wir Sie sehr herzlich zu einem Rentnertreffen im Oktober 2021 ein.

Bitte melden Sie sich bei uns
Tel: 0911/759 07 30
oder Email: info@altenheim-fuerth.de

Vielen Dank.
Das Leitungsteam freut sich auf Sie!

**sparkasse-fuerth.de/
schon-gewusst**

Schon gewusst ...

Die Stiftung

„Kleeblatt fürs Leben“

der SPVGG GREUTHER FÜRTH

ist jetzt Teil der

Stiftergemeinschaft

der Sparkasse Fürth.


Sparkasse Fürth

Bernd Barthmus **Markus Zachmann**

10 Jahre Jubiläum

b&z Immoservice
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

0911 / 528 59 402
info@bz-immoservice.de
www.bz-immoservice.de

Immobilienverkauf
Immobilienvermietung
Immobilienfinanzierung

Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!

ivd Mitglied im IVD
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

25 Jahre

Rechtsanwaltskanzlei Hauptmannl

Allgemeines Zivilrecht
Familienrecht
Vertragsrecht/Inkasso
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht

Quittenweg 74 | 90768 Fürth
0911 97487010
@ rechtsanwaeltin@hauptmannl.de
oder über www.hauptmannl.de



Ihre nächste INFÜ erscheint
am 13. Oktober 2021

Anzeigenbuchungsschluss ist der 04.10.
Druckunterlagenabschluss 05.10.2021

Für alle Fragen und Buchungen
können Sie sich gerne telefonisch
oder per E-Mail an uns wenden.

Heike Aigner

Tel.: 0911-9764079-66
anzeigen@herbstkind-wa.de

ANZEIGE

Berufswahlmesse parentum – Eintritt frei
Die parentum Nürnberg-Fürth-Erlangen
am 22. Oktober von
14-19 Uhr ist die Berufswahlmesse
für Eltern und Jugendliche in
der Stadthalle Fürth. Für Ausbildungsplatzsuchende, Studieninteressierte, Praktikumsbewerber, Studienabbrecher und alle, die nach einem Weg nach der Schulzeit suchen. Alle, bei denen

das Thema Berufswahl aktuell
ist oder wird, sind eingeladen,
sich am 22. Oktober mit mehr als
40 Ausstellern auszutauschen
und ihre beruflichen Möglichkeiten
in den Blick zu nehmen. Regionale
und überregionale Unternehmen,
Fachschulen und Institutionen
beraten zu Ausbildungs- und Studiengängen.
Gern kommen sie mit den Jugendlichen
und Eltern ins Gespräch, beantworten
Fragen und



geben Tipps und Informationen,
um die berufliche Zukunft greifbar
zu machen.

Studium, Ausbildung, Praktikum finden!

parentum Nürnberg-Fürth-Erlangen 2021

**Berufswahlmesse
für Eltern+Jugendliche**

Mehr Infos und Anmeldung
unter: www.parentum.de
oder QR-Code scannen!



Freitag, 22. Oktober
14 – 19 Uhr in der
Stadthalle Fürth
Rosenstraße 50
90762 Fürth
Eintritt frei!
Eltern herzlich willkommen!

KINDER UND JUGEND

Foto: Stadt Fürth, Fryer



Kinder und Erwachsene – darunter auch zahlreiche Ehrengäste aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung – inspizierten bei der offiziellen Einweihung die neue Kita St. Matthäus Schönblick in Vach.

Zwei neue Kitas haben eröffnet

Mit dem Evangelischen Kindergarten St. Matthäus Schönblick und dem AWO-Kindergarten Riemenschneiderstraße haben im September zwei weitere Kitas eröffnet, die Platz für insgesamt 175 Mädchen und Jungen bieten.

Die beiden Einrichtungen im Überblick: Kindergarten St. Matthäus Schönblick, Hollersbacher Straße 1, in Vach:

- Neubau mit 75 Kindergartenplätzen, verteilt auf drei Gruppen
- städtischer Baukostenzuschuss: 1 991 540 Euro
- Durch Teilnahme am vierten Sonderinvestitionsprogramm

„Kinderbetreuungsfinanzierung 2017-2020“ des Freistaates konnte mit Übernahme von 100 Prozent der förderfähigen Kosten ein höherer Baukostenzuschuss ermöglicht werden.

- Träger: Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Matthäus in Vach
- Da im Bestands-Kindergarten St. Matthäus, Am Vacher Markt 5, kleinere Sanierungsarbeiten ausgeführt werden mussten, wurde das neue Gebäude als

Ausweichquartier genutzt. Es wurde bereits im Juli in Betrieb genommen.

Kindergarten Riemenschneiderstraße, Riemenschneiderstraße 53, im Eigenen Heim:

- Neubau mit 100 Kindergartenplätzen, verteilt auf vier Gruppen
- städtischer Baukostenzuschuss: 2 245 320 Euro
- Auch hier konnte durch die Teilnahme am 4. Sonderinvestitionsprogramm „Kinderbetreuungsfinanzierung 2017-2020“ des Freistaates konnte mit Übernahme von 100 Prozent der förderfähigen Kosten ein höherer Baukostenzuschuss ermöglicht werden.
- Träger: AWO Fürth
- Der Kindergarten ist seit dem 1. September in Betrieb. ●

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN

SEIT 1875

Rollläden einfach automatisch bedienen!

„elero“ – Automatisierung von Rollläden, Jalousien & Markisen

- schnelle Installation und Inbetriebnahme
- einfache und bequeme Bedienung per Knopfdruck
- maximaler Komfort und Sicherheit

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

Streetart Challenge – Kunst am Bauzaun

Unter dem Thema „Freiraum“ verwandeln sich am **Freitag, 8., und Samstag, 9. Oktober**, mitten in Fürth öde Bauzäune in bunte Kunstwerke. Dazu suchen das Kinder- und Jugendhaus Catch Up, das Jugendbeteiligungsmanagement Echt Fürth und das Fanprojekt Fürth in Kooperation mit dem städtischen Baureferat junge Künstlerinnen und Künstler im Alter zwischen 14 und 27 Jahren.

Diese haben die exklusive Möglichkeit, eine Holzleinwand in Größe eines Bauzauns zu gestalten. Welches Material dabei zum Einsatz kommt, ist den Teilnehmenden selbst überlassen; die Materialkosten werden von den Einrichtungen übernommen. **Bewerben können sich Interessierte mit einem Foto eines früheren Werkes ganz einfach per WhatsApp unter der Rufnummer (0151) 46 14 28 04.**



Schüler Guide – Fürther Stadtgeschichte

Das Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e. V. bietet in Zusammenarbeit mit der Tourist Information der Stadt Fürth für Schülerinnen und Schüler Führungen zur Fürther Stadtgeschichte an. Unter dem Motto „Fürth ist Kult“ werden verschiedene Besichtigungen angeboten, die unter www.nwkfs.de/projekte/schüler-guide/programm-2021 eingesehen werden können. Die Kosten liegen bei drei Euro pro Person. Buchungen unter maria@eberle-net.de oder 0177-465 69 18.



Glasreparatur Service

Behalten Sie den Durchblick – mit dem kostenlosen¹ Glasreparatur Service für Ihren Volkswagen ab 4 Jahren.

Viele Glasschäden wie beispielsweise Steinschläge können wir mit einer modernen Füllharzmethode reparieren: schnell und günstig – für die meisten Kaskoversicherten sogar kostenlos¹. Das Ergebnis: Sie sehen fast nichts mehr davon und sind genauso sicher unterwegs wie zuvor. Fragen Sie uns. volkswagen.de/economyservice

¹ Im Rahmen der Kaskoversicherung zahlen die meisten Versicherer den Schaden ohne Ihre Kostenbeteiligung. Andernfalls fragen Sie nach unserem individuellen Angebot. Aus Sicherheitsgründen unter anderem keine Reparatur im Fernsichtbereich des Fahrers und in der Randzone, Beschädigung nicht größer als 5 mm (Einschlag) und 40 mm (Bruchstelle). Reparatur auch im günstigsten Fall nicht ganz unsichtbar.

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Fürth Pilsenstein GmbH

Nürnberger Straße 147, 90762 Fürth
Tel. +49 911 97026, <http://www.vw-pilsenstein.de>

2. Fürther Online-Azubimesse vom 9. bis 17. Oktober

Fachkräftesicherung fängt bei der Ausbildung an.

Bereits im März 2021 wurde die erste Fürther Online-Azubimesse erfolgreich durchgeführt. Die Rückmeldung der Betriebe war durchwegs positiv und es konnten viele Praktikums- wie auch Ausbildungsstellen für den Ausbildungsstart 2021 vermittelt werden. Als Unterstützung für die Fürther Betriebe wie auch für die Schülerinnen und Schüler folgt nun eine Wiederauflage der Online-Azubimesse. Es steht ein bunter Mix an Ausbildungsberufen zur Auswahl.

In der Woche vom 9.10. bis 17.10.2021 werden über 50 Fürther Ausbildungsbetriebe ihre vakanten Ausbildungsstellen und auch Praktikumsangebote für den Ausbildungsstart 2022 an ihrem eigenen digitalen Messestand bewerben. Hier bekommen die interessierten Schüler/-innen einen Einblick in den Betrieb (Infos, Fotos, Clips) und finden alle notwendigen Informationen zu den angebo-

tenen Stellen bzw. Praktikumsmöglichkeiten. Als technische Neuerung kann nun direkt mit den Betrieben live geschattet oder einen Wunschtermin vereinbart werden.

Als weitere technisches Upgrade steht nun ein Chat Bot bereits beim Eintreten in die digitale Messe zur Verfügung. Er unterstützt Unentschlossene bei der Suche des passenden Ausbildungsberufes und gibt Orientierung über die Messe.

Letzte Chance gibt es auch noch für Ausbildungsstellen 2021, diese werden in der digitalen Eingangshalle präsentiert.

Viele weitere Ausbildungsstellen für 2022 bieten die Ausbildungslotsen stellvertretend für Fürther Kleinbetriebe an. Sie stehen im Live Chat beratend zur Verfügung.

Stellenangebote können auch über den Stand im Foyer «job-erfolg.fuerth.de» recherchiert

werden. Hier sind aktuell viele Angebote für 2021 und 2022 Ausbildungsstellen eingestellt. Aber auch bei der Suche nach einem Praktikumsplatz wird man fündig. Als Neuerung können die Angebote auch auf einer Kartenansicht gesucht werden. So findet man direkt in unmittelbarer Umgebung zum Wohnort einen passenden Ausbildungsplatz.

Die Laufzeit der Messe wurde wieder auf eine ganze Woche und «rund um die Uhr» festgelegt. So können die Schüler/-innen gemeinsam mit den Klassenleitern bzw. Berufsbegleitern die Messe online besuchen. Aber auch am Nachmittag bzw. Wochenende besteht die Möglichkeit z.B. mit den Eltern, sich über die Ausbildungsmöglichkeiten in Fürth zu informieren.

Es gibt kein vorgeschaltetes Anmeldeverfahren, nur ein Klick auf www.azubimesse.fuerth.de



ONLINE-AZUBIMESSE

**NICHT
VERPASSEN!**

09.10. – 17.10.21



Über **50** Unternehmen
aus Handwerk &
Dienstleistung

Bewerbungs-
möglichkeit

Direktkontakt zu
Ausbilder*innen

Infos zu
Firmen
& Berufen

kostenlos

rund um
die Uhr

Mit Livechat
& Chatbot!

Kann ich dir helfen?

Veranstalter:
Stadt Fürth
Amt für Wirtschaft
und Stadtentwicklung
in Kooperation mit
dem Bildungsbüro

www.azubimesse.fuerth.de



Erneut Spitzenwert bei den Schulanfängern

Die Stadt setzt im neuen Schuljahr auf Präsenzunterricht und gemeinsames Lernen. Neben Bildung und Betreuung wird auch viel Geld in den Gebäudebestand investiert.

Die Corona-Pandemie prägte in den vergangenen eineinhalb Jahren den Schulalltag. Mit Beginn des neuen Schuljahres hoffen Bürgermeister Markus Braun und Schulamtsdirektor Wilfried Brehm endlich auf ein Stück Normalität, wie beide beim traditionellen Pressetermin zum Schulbeginn Anfang September betonten. Präsenzunterricht und gemeinsames Lernen sollen wieder im Mittelpunkt stehen, nicht nur für die insgesamt 1129 ABC-Schützen, die in einen neuen Lebensabschnitt gestartet sind. So erfreulich der erneute Anstieg an Erstklässlern auch ist, bedeutet er aber auch, dass viele Schulen

an ihre räumlichen Grenzen geraten. So etwa die Grundschule Soldnerstraße, für die die Stadt derzeit ein angrenzendes ehemaliges Gemeindehaus für drei Millionen Euro zu einem Zusatzgebäude umgestaltet. Neben Investitionen in Bildung und Betreuung nimmt die Stadt viel Geld für die Sanierung von Schulgebäuden in die Hand. Aktuellstes Projekt: die Turnhalle des Hardenberg Gymnasiums. Über Jahre hinweg wurden an der 1978/79 errichteten Sportstätte nur die notwendigsten Unterhaltsmaßnahmen sowie eine Flachdachsanieierung vorgenommen. Letztere führte zu einem Wasserschaden, sodass die Halle jahrelang nicht mehr genutzt werden konnte. In den

vergangenen zwei Jahren wurde die Sportstätte für rund 2,6 Millionen Euro in zwei Bauabschnitten generalüberholt, Boden und Sportgeräte ausgetauscht, die Haustechnik erneuert, Sanitär- und Umkleieräume auf Vordermann gebracht und eine barrierefreie Zugangsrampe errichtet. Gleichzeitig werden die Arbeiten für die Großprojekte Helene-Lange-Gymnasium am Tannenplatz und Neubau Heinrich-Schliemann-Gymnasium (insgesamt über 160 Millionen Euro) weiterentwickelt – laut Braun eine enorme Herausforderung für alle Beteiligten. Zudem mussten zeitgleich auch die Planungen für die Erweiterungen an den Grundschulen Hans-Sachs-Straße, Friedrich-

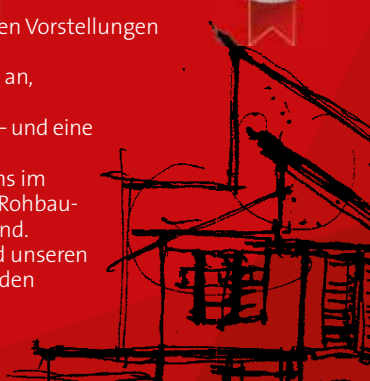


Würzburger Straße 592
90768 Fürth-Burgfarnbach
Tel.: 0911 - 75 10 02
info@rost-wohnbau.de
www.rost-wohnbau.de

Wir erfüllen Wohnträume von Anfang an.

Mit Ihren Bedürfnissen fängt alles an. Jeder Mensch hat seine eigenen Vorstellungen und jedes Bauvorhaben somit seine Besonderheiten. Bereits ab der Entwurfsphase bis zur Schlüsselübergabe streben wir an, diesen gerecht zu werden. Eine durchdachte Architektur – die meist bei uns im Haus entsteht – und eine optimale Raumaufteilung liegen uns dabei besonders am Herzen. Für fast alle Bauleistungen haben wir die Kompetenzen direkt bei uns im Haus. Mit unserer eigenen Baufirma erstellen wir auch die meisten Rohbauten und haben so die Bauqualität ab dem Fundament in unserer Hand. Mit unserem langjährigen Erfahrungsschatz von über 65 Jahren und unseren überwiegend regionalen Partnern begleiten wir Sie auch noch über den Gewährleistungszeitraum hinaus.

FÜHLEN SIE SICH BEI UNS EINFACH JETZT SCHON WIE ZUHAUSE.



KINDERTHEATER IM KULTURFORUM



„Die GeschichtenStunde“

Sa, 2. Okt 21, 16 Uhr | So, 3. Okt 21, 15 Uhr



„Ein Besen für Hexe Hilda“

So, 17. Okt 21, 15 + 17 Uhr



„Die Koschermaschine“

Do, 7. Okt 21, 9/10.30/12 Uhr | Fr, 8. Okt 21, 9/10.30/12 Uhr | Anmeldung unter 0911/973840



MINIaturen 2021 - Theatertage

für Kinder im Kulturforum Fürth:

„Kleiner Ärger, Riesen Zorn“

Sa, 30. Okt 21, 16 Uhr | So, 31. Okt 21, 15 Uhr

„Die Für-Immer-AG“

Mo, 1. Nov 21, 15 Uhr



„Knusper, Hexen, Königskinder“

Sa, 6. Nov 21, 16 Uhr | So, 7. Nov 21, 15 Uhr



„Weihnachtsmann, vergiss mich nicht“

So, 28. Nov 21, 15 Uhr



Foto: Gaßner

Anke Oettmeier (Gebäudewirtschaft), Architekt Werner Dresel, Werner Lieret (stellvertretender Schulleiter Hardenberg-Gymnasium), Wolfgang Meier (Schulleiter Hardenberg-Gymnasium), Schulbürgermeister Markus Braun und Baureferentin Christine Lippert zeigten sich von der gelungenen Sanierung der Hardenberg-Turnhalle sehr angetan.

Ebert-Straße, Burgfarrnbach, Maistraße, Adalbert-Stifter-Schule und in der Südstadt vorangetrieben werden.

Dank gemeinsamer Anstrengungen der Schulen, des Schulverwaltungs- und des Jugendamtes gelinge es auch in diesem Jahr wieder, möglichst allen Kindern mit entsprechendem Bedarf einen Platz anbieten zu können. „Mit insgesamt 4464 Plätzen gibt es hier im kommenden Schuljahr weiterhin eine enorme Nachfrage“, so Braun. Zudem werde es neben dem Angebot des „Bündnis für Familien“ auch weiterhin Ferienbetreuungsmöglichkeiten an Grundschulen geben. An insgesamt elf Standorten in 17 Gruppen werden hier über 350 Schülerinnen und Schüler über acht Ferienwochen betreut und mit einem guten pädagogischen Angebot versorgt. Stichwort Ganztageseschulen: Im aktuellen Schuljahr gibt es an allen acht Mittelschulen, an beiden Förderzentren, an beiden Realschulen, an allen Gymnasien und an nahezu allen Grundschulen Angebote der offenen und gebundenen Ganztages-

schule. Stadtweit besuchen damit 3117 Kinder und Jugendliche in insgesamt 177 Klassen bzw. Gruppen Ganztageseschulen.

„Allerdings droht die soziale Schere in unserem Bildungssystem angesichts der aktuellen coronabedingten Herausforderungen weiter auseinander zu gehen“, befürchtet Braun, „es muss daher intensiv daran gearbeitet werden, Bildung und Teilhabe auch in Ausnahmesituationen für alle sicherzustellen und die durch die Pandemie entstandenen Defizite aufzuarbeiten.“ Um dies zu erreichen, wurden fast 2000 digitale Endgeräte an bedürftige Schüler entliehen, damit die Erreichbarkeit aller Kinder und Jugendlichen auch im „Homeschooling“ sichergestellt ist.

Zudem werden derzeit die technischen Voraussetzungen geschaffen, damit alle Schulen und Bildungseinrichtungen nicht nur mit Glasfaseranschlüssen versorgt werden, sondern auch die Ausstattung der „Digitalen Klassenzimmer“ weiter voranschreitet.

KULTURFORUM

Würzburger Straße 2 // 90762 Fürth // 0911 / 973 84 - 0 // kulturforum@fuerth.de // www.kulturforum-fuerth.de



Hilfe im Notfall

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr

die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Pri-

vatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr, am **Samstag, 2.,** und **Sonntag, 3. Oktober,** von Zahnarzt Norbert Beer, Moststraße 31, Telefon 743 73 00, am **Samstag, 9.,** und **Sonntag, 10. Oktober,** von Zahnärztin Dr. Katharina Frank, Heilstättenstraße 101, Telefon 72 22 43, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter der kosten-losen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth. ●



Modernisieren ist einfach.

Ab

1,46%

bis 3,56 % p.a. effektiv, bonitätsabhängig;

Jahreszins nom.* ab 1,45 % bis 3,50 % p.a. Stand: 01.09.2021

*Repräsentatives Bsp.: Kreditbetrag 23.000 €; ab 2,22 % eff. Jahreszins; 10 Jahre Laufzeit (je Rate 214,00 €) und gebundener Sollzinssatz 2,20 % p.a. nom.; Gesamtbetrag 25.644,00 €. Der Abschluss einer Restkreditversicherung wird empfohlen. Angebot freibleibend.

Sparkasse Fürth, Maxstraße 32, 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0, sparkasse-fuerth.de

ANGEBOT BIS 31. OKTOBER 2021
Jetzt attraktive Zinsen sichern: mit dem **Modernisierungs-Kredit Ihrer Sparkasse.**
Gleich Termin vereinbaren: Telefon (09 11) 78 78 - 0.



Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	29.9.2021	Apotheke 13
Donnerstag	30.9.2021	Apotheke 14
Freitag	1.10.2021	Apotheke 15
Samstag	2.10.2021	Apotheke 16
Sonntag	3.10.2021	Apotheke 17
Montag	4.10.2021	Apotheke 18

Dienstag	5.10.2021	Apotheke 19
Mittwoch	6.10.2021	Apotheke 20
Donnerstag	7.10.2021	Apotheke 21
Freitag	8.10.2021	Apotheke 22
Samstag	9.10.2021	Apotheke 12
Sonntag	10.10.2021	Apotheke 24

Montag	11.10.2021	Apotheke 1
Dienstag	12.10.2021	Apotheke 2
Mittwoch	13.10.2021	Apotheke 3
Donnerstag	14.10.2021	Apotheke 4

1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, Tel. 74 96 74

2 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
Tel. 97 68 56 90

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, Tel. 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbuehl

Hansastraße 5,
90766 Fürth, Tel. 73 10 53

5 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57,
90763 Fürth, Tel. 77 14 83

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, Tel. 71 24 91

7 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, Tel. 77 49 26

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, Tel. 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
Tel. 75 17 41

10 Mohren-Apotheke

Königstraße 82,
90762 Fürth, Tel. 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, Tel. 790 69 31

12 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, Tel. 97 12 23 8

12 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
Tel. 76 5 86 38

13 ABF-Apotheke

Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 780 65 65

15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, Tel. 21 07 03 85

15 Apotheke am Europa-kanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, Tel. 60 35 33

16 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, Tel. 376 56 60

17 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, Tel. 50 72 01 30

18 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, Tel. 73 54 00

19 ABF-Apotheke

Gebhardtstraße 28,
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 00

20 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, Tel. 77 96 82

21 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, Tel. 77 16 25

22 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
Tel. 72 27 45

22 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, Tel. 790 77 00

23 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36,
90763 Fürth,
Tel. 766 83 20

24 Malzböden-Apotheke

Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, Tel. 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de

91448
EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON
09104 575
www.
speer-info.de

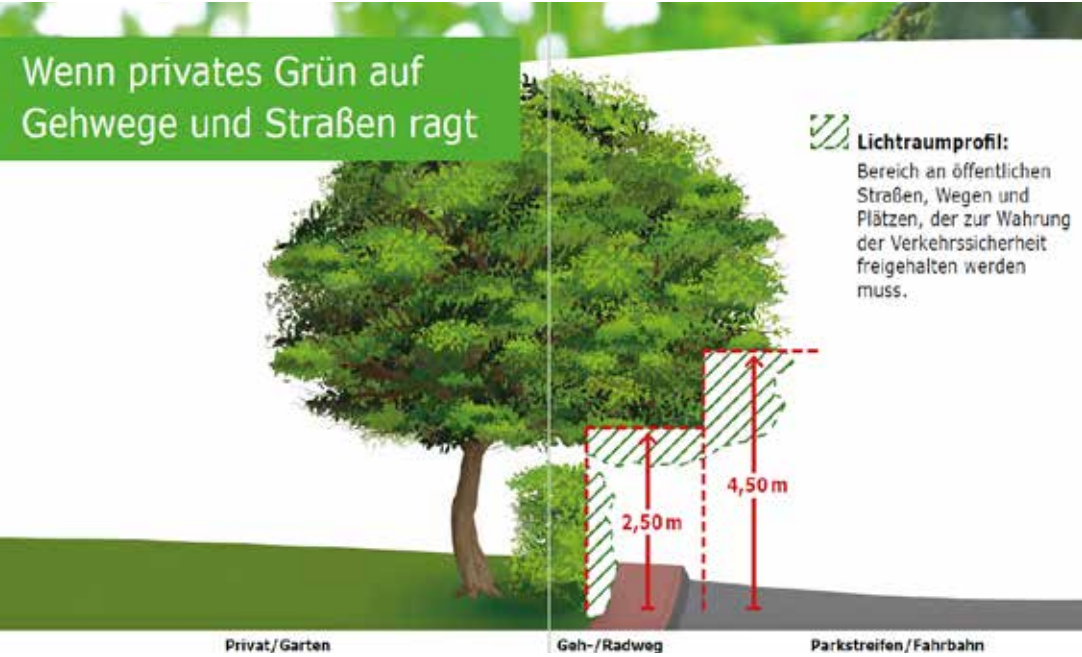
HOLZ
SPEER
METALL
ELEMENTE

■ BALKONGELÄNDER
■ HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
■ TERRASSENDÄCHER
■ CARPORTS ■ MARKISEN
■ ZÄUNE UND TORE
■ WINTERGARTEN ■ GLASHAUS

BALKONGELÄNDER
aus ■ Aluminium ■ Edelstahl

Fordern Sie
unseren Prospekt an
oder besuchen Sie
unsere Ausstellung.
Wir beraten Sie
gerne.





Jetzt ist die richtige Zeit für Pflanzenrückschnitt

Das Tiefbauamt erinnert alle Haus- und Grundstücksbesitzer daran, Pflanzen rechtzeitig zurückzuschneiden. Wenn Äste und Zweige von Bäumen, Sträuchern und Hecken in Geh- und Radwege sowie in Fahrbahnen hineinragen ist der öffentliche Verkehrsraum eingeengt.

Oft verdecken sie Straßenlampen und Verkehrszeichen und gefährden so Verkehrsteilnehmer; bei Dunkelheit besteht sogar Verletzungsgefahr. Das betrifft vor allem Rollstuhlfahrer, Kinder, Personen, die mit Kinderwagen unterwegs sind und nicht zuletzt blinde Mitbürger.

Um die Verkehrssicherungspflicht zu wahren, muss das Tiefbauamt daher immer wieder Grundstückseigentümer zum Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern auffordern. Dazu ist jetzt die beste Gelegenheit, da laut Bundesnaturschutzgesetz in der Zeit vom 1. März bis 30. September nur schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses der Pflanzen oder zur Gesunderhaltung von Bäumen erlaubt sind. Im Bereich von Geh- und Radwegen ist eine lichte Höhe von mindestens 2,50 Metern, im Bereich von Straßen

von 4,50 Metern erforderlich. Zudem bittet das Tiefbauamt, dass Grundstücksinhaber bereits bei der Gartenplanung den in Bayern geltenden Grenzabstand einhalten. Er richtet sich nach der Größe des Gewächses und beträgt bei zwei Metern Höhe 50 Zentimeter, bei einer Höhe über zwei Metern sind es sogar zwei Meter.

Natur in der Stadt

Foto: Gunnar Förg



Die Blindschleiche ist bei uns besonders geschützt, doch der Verlust ihrer Lebensräume durch den Siedlungs- und Straßenbau geht ungehindert weiter. Das Tier ist

weder blind noch eine Schlange. Es ist lediglich eine beinlose, mit rötlichen Augen ausgestattete Echse. Neben Asseln, Insekten und Regenwürmern fressen sie auch Nacktschnecken, weshalb sie nützliche Gartenhelfer sind. Obwohl die Bestände vielerorts

zurückgehen, zählt sie zu den häufigsten Kriechtieren Mitteleuropas. Im Jahr 2017 wurde sie von der Deutschen Gesellschaft für Herpetologie und Terrarienkunde, sowie deren Partnerorganisationen zum Reptil des Jahres gekürt.

Fledermaus-Anlaufstelle

Die Fledermausfreunde Fürth bieten eine fachkundige Anlaufstelle für verletzte oder hilfsbedürftige Tiere und sind telefonisch unter der Nummer 74

83 40 erreichbar. Ralf Hufnagel steht mit Rat und Tat zur Seite und kümmert sich um die Findlinge.

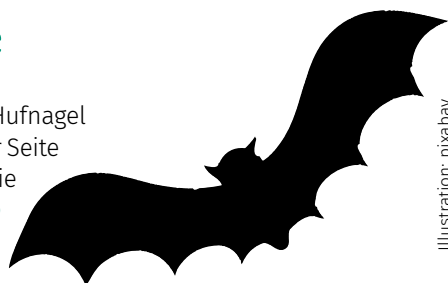


Illustration: pixabay

INFRA

Parkhaus Saturn stellt den Betrieb ein

Wie vor einiger Zeit bekannt wurde, schließt die Elektronikmarkt-Kette Saturn Ende September ihre Filiale in Fürth. Da der Pachtvertrag damit endet, stellt die infra den Betrieb für das Parkhaus ebenfalls ein und

schließt es am **30. September**. Alle Dauerparker wurden bereits informiert. Das Unternehmen empfiehlt, das Parkhaus Jakobinenstraße in Verbindung mit der U-Bahn zu nutzen. Dauerparkplätze hierfür können über

www.infra-fuerth.de angefragt werden. In den infra-Parkhäusern Scherbsgraben und Comödie sind derzeit leider keine Dauerstellplätze frei.

PLANTAGEN KAFFEES: Die Welt in Dosen

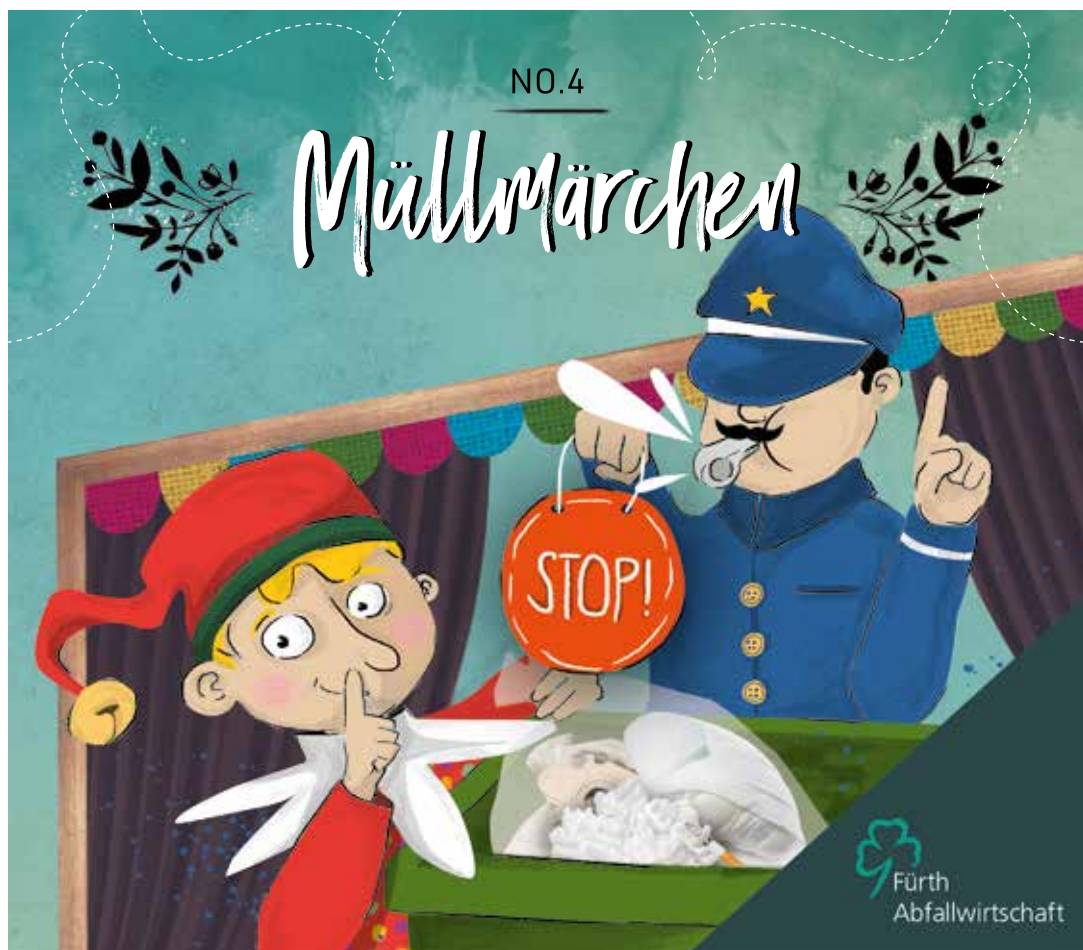
Indonesien | Orang Utan Projekt

mit würzigem Dschungel-Geschmack nach Haselnuss, reifer Birne und frischem Toast. **Varietäten:** Tim Tim, Ateng



Espressoone
di mio gusto

www.espressone.de



»Grüne Tonne? Nur mit Bio!«

Oft ist es mit der Mülltrennung so eine Sache: Schnell landet mal der falsche Abfall in der Biotonne – wenn man seine Gemüsereste beispielsweise in einer Biomüll-Tüte aus Kunststoff entsorgt – oder verdorbene Südfrüchte zusammen mit dem Netz in der Biotonne landen. Hauptsache weg damit! Aber warum ist das eigentlich so schlimm?

Es ist ja nicht so schwer: Nur Bioabfälle wie Obst- und Gemüsereste, Kaffeesatz, Teebeutel, Gras- oder Baumschnitt gehören in die grüne Biotonne. Fleisch- und Fischreste können dort ebenfalls entsorgt werden, wenn man sie vorher in eine Papiertüte packt oder mit Zeitungspapier umwickelt. Plastik- und Kunststofftüten haben in der Grünen Tonne nichts verloren – selbst wenn sie laut Hersteller biologisch abbaubar sind.

Trotzdem finden die Mitarbeiter der Abfallwirtschaft beim Leeren der Biotonnen immer wieder Dinge vor, die dort nicht hineingehören – bis hin zu Metallteilen, Windeln, Zigarettenresten, Glas oder gar Sondermüll. Damit beginnt in der Kompostieranlage ein aufwendiges und teils ekelerregendes Aussortieren, damit der „saubere“ Bioabfall zu hochwertigem Kompost und Humus verarbeitet werden kann. Jede Verunreinigung verursacht zusätzlichen Aufwand und kostet viel Geld.

DER ZERSETZUNGSPROZESS
EINER PLASTIKTÜTE
KANN BIS ZU 20 JAHRE
DAUERN!

Vorsicht Mogelpackung:
Lassen Sie sich von den
Begriffen biologisch
abbaubar und biobasiert
nicht täuschen und
werfen Sie diese auf
keinen Fall in die grüne
Tonne!

Stichproben gegen „Abfallsünder“ können teuer werden

Um die „Entsorgungsmoral“ der Bürger wieder zu verbessern, wird das Amt für Abfallwirtschaft im kommenden Herbst stichprobenartige Kontrollen der Biotonnen durchführen. Tonnen, die Störstoffe enthalten, die nichts im Bioabfall zu suchen haben, werden nicht geleert. Sie erhalten einen roten Anhänger, der auf die Beanstandung hinweist. Der Inhalt der Biotonnen wird dann voraussichtlich in den darauffolgenden Tagen als Restmüll entsorgt.

Hauseigentümer werden zur Kasse gebeten

Natürlich entstehen der Stadt durch die separate Leerung falsch befüllter Biotonnen enorme Zusatzkosten. Diese werden den betroffenen Hauseigentümern in Rechnung gestellt. Beispielsweise fallen für die Sonderleerung einer 80-Liter-Tonne dabei Zusatzgebühren von ca. 27 Euro an.

Mit sauberer Abfalltrennung können Sie sich somit nicht nur Ärger, sondern auch Geld ersparen.

Sie brauchen Biotüten?

Kostenlose Papiertüten für Ihren Bioabfall erhalten Sie von der Stadt. Eine Liste der Abgabestellen finden Sie im Internet unter:



<https://www.fuerth.de/Home/stadtentwicklung/Abfallwirtschaft/abfall-informationen/bioabfall.aspx>

Bambuszahnbürsten

Nach 14 Wochen.



©VKS_News 11/2019



**NICHT VOLLSTÄNDIG
KOMPOSTIERTE
MATERIALIEN
VERUNREINIGEN DEN
KOMPOST UND DAMIT
AUCH UNSERE FELDER!**

Bioplastiktüten

Nach 14 Wochen.



©VKS_News 11/2019



DAS IST ERLAUBT!

Das darf in die Biotonne

Obst- und Gemüseabfälle, Eierschalen, Essensreste, Knochen, Käse- Wurstreste, Fischgräten, Kaffee- und Teefilter, Papier-, Küchen- und Taschentücher, Gartenabfälle, Grasschnitt, Laub, Schnittblumen, Heckenschnitt, Zimmerpflanzen ohne Topf



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Allgemeinverfügung nach § 6 Abs. 10 Satz 1 Düngeverordnung

Vollzug der Verordnung über die Anwendung von Düngemitteln, Bodenhilfsstoffen, Kultursubstraten und Pflanzenhilfsmitteln nach den Grundsätzen der guten fachlichen Praxis beim Düngen

vom 26. Mai 2017 (BGBl. I S. 1305), die durch Artikel 1 der Verordnung vom 28. April 2020 (BGBl. I S. 846) geändert worden ist

Für die Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft erlässt das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ansbach – Sachgebiet L2.3 P – Landnutzung gemäß § 6 Abs. 10 Satz 1 Düngeverordnung folgende Allgemeinverfügung:

Die Sperrfrist für die Ausbringung von Düngemitteln mit wesentlichen Gehalten an Stickstoff, ausgenommen Festmist von Huftieren oder Klauentieren oder Komposte, wird abweichend von § 6 Abs. 8 Satz 1 Nr. 2 Düngeverordnung auf Grünland, Dauergrünland und Ackerland mit mehrjährigem Feldfutterbau bei einer Aussaat bis zum Ablauf des 15. Mai 2021

wie folgt verschoben:

für den **Landkreis Fürth** und die **kreisfreie Stadt Fürth**

auf Flächen, die nicht durch § 1 Abs. 1 der Ausführungsverordnung zur Düngeverordnung (AVDüV) vom 22.12.2020 als mit Nitrat belastet ausgewiesen wurden:

vom 15. November 2021 bis einschließlich 14. Februar 2022

auf Flächen, die durch § 1 Abs. 1 der Ausführungsverordnung zur Düngeverordnung (AVDüV) vom 22.12.2020 als mit Nitrat belastet ausgewiesen wurden (auf sog. „**roten Flächen**“):

vom 15. Oktober 2021 bis einschließlich 14. Februar 2022

Im Übrigen bleiben die Bestimmungen der Düngeverordnung unberührt. Dies gilt insbesondere für das Verbot, Düngemittel auf überschwemmten, wassergesättigten, gefrorenen oder mit Schnee bedeckten Boden auszubringen; sowie für die Einhaltung der N-Obergrenzen.

Die Sperrfristen, die für die Flächen in Wasserschutzgebieten in der jeweils gültigen Fassung der Wasserschutzgebietsverordnung vorgegeben sind, sind weiter zu beachten.

Ansbach, den 7. September 2021

Dieter Proff, Landwirtschaftsdirektor
Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ansbach, - Sachgebiet L 2.3 P -

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 14. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (14. Bay-IfSMV)

Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 07.06.2021 zur Festlegung öffentlicher Verkehrsflächen der Fürther Innenstadt in Bezug auf Alkoholkonsumverbot, zuletzt geändert am 23.08.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende Allgemeinverfügung:

1. **Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 07.06.2021, zuletzt geändert am 23.08.2021**

In Nr. 2 der Allgemeinverfügung, letzter Satz, wird das Datum „10.09.2021“ durch das Datum „01.10.2021“ ersetzt.

2. **Bekanntgabe**

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 10.09.2021 als bekanntgeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet (Art. 27a BayVwVfG) am 10.09.2021.

Hinweise:

1. Die Anordnung ist gemäß § 28a Abs. 1 Nrn. 2 und 9 i. V. m. § 28 Abs. 3 und § 16 Abs. 8 IfSG sofort vollziehbar. Rechtsbehelfe haben daher keine aufschiebende Wirkung.

2. Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 1 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und

Verbraucherschutz, Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuerth.de oder Telefon 0911 974 14 70.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage erhoben werden bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Fürth, 10. September 2021, STADT FÜRTH

Im Auftrag

Kreitinger, Berufsmäßiger Stadtrat

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Umbau und Nutzungsänderung mit Dachgeschossausbau, Anbau Balkonanlagen und Aufzugsanlage sowie Neubau Rückgebäude;

Grundstück: Sommerstraße 10, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1016/11 Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO Kopie

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

Baugenehmigung

für o. g. Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO Abweichung

für die Überschreitung der Abstandsflächen nach Nordosten und für die Überlappungen der Abstandsflächen innerhalb des Baugrundstücks zugelassen.

Begründung:

Es ist die Errichtung eines Neubaus im rückwärtigen Teil des Baugrundstücks geplant.

Der Neubau wird entlang der bestehenden Grenzbebauung zu den Anwesen

1. Nürnberger Straße 37c, (östlich)

2. Sommerstraße 8, (südlich)

3. und zur Flur-Nr. 1016/17 (nördlich - Nutzung als Abstellräume eingeschossig) errichtet.

Durch die Bebauung werden Abstandsflächen nach Nordosten ausgelöst, diese kommen auf dem bestehenden Gebäude des angrenzenden Grundstücks Flur-Nr. 1016/17 und geringfügig auf dem Hof des Grundstücks Flur-Nr. 1016/2 zum Liegen.

Die Eigentümer des nördlich angrenzenden Nachbargrundstücks Flur-Nr. 1016/17 haben dem Bauvorhaben zugestimmt.

Beim Vordergebäude sind straßen- und hofseitige Dachgauben sowie Balkone und ein Aufzug an der Hoffassade geplant. Durch die hofseitigen Balkone und den Aufzug werden Abstandsflä-

chen ausgelöst, die sich mit den Abstandsflächen der hofseitigen Neubebauung überlagern.

Die Abweichungen vom Abstandsflächenrecht der BayBO sind aufgrund der geplanten Maßnahmen in dieser Form notwendig, erforderlich und angemessen.

Das beantragte Vorhaben dient dem Ausbau und der Modernisierung von bestehendem Wohnraum.

Die Sanierung des Gebäudes trägt in angemessener Weise zu einer Verbesserung der Wohnqualität bei.

Eine Beeinträchtigung der Wohnqualität der benachbarten Anwesen ist nicht gegeben.

Die Belichtung und Besonnung wird nicht verschlechtert.

Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Abweichung hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt: Für die Überschreitung der Abstandsflächen wurde die gewonnene Fläche mit 5,- Euro / Quadratmeter angesetzt. Nach der Berechnungsformel $15 \times \text{Fläche} \times \text{Nutzen}$ ergibt sich der Wert des Nutzens

$15 \times 47 \text{ Quadratmeter} \times 5,00 \text{ Euro} = 3525,00 \text{ Euro}$

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmen-

den Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB -). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO -).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

Die **Akten des Baugenehmigungsverfahrens** können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

WAHLEN

**Volksbegehren
BEKANNTGABE**

Am 20. September 2021 wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth die Bekanntmachung über die Eintragung für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.
Fürth, 15. September 2021, STADT FÜRTH
Referat III, Mathias Kreitinger

**BEKANNTMACHUNG
über die Eintragung für das Volksbegehren
auf Abberufung des Landtags
(Eintragsfrist vom 14. bis 27. Oktober 2021)**

1. Die Stadt Fürth bildet einen Eintragsbezirk.
Es bestehen folgende Eintragungsmöglichkeiten:

- geführten Eintragungsräume der Stadt Fürth eintragen, wenn er/sie im Wählerverzeichnis der Stadt Fürth geführt wird. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.
3. Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragsliste eines beliebigen Eintragsraums in Bayern eintragen.
4. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.
5. Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des

Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration nach Art. 84 in Verbindung mit Art. 65 des Landeswahlgesetzes (LWG), veröffentlicht im Staatsanzeiger Nr. 30 vom 30. Juli 2021:

Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags
Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration vom 27. Juli 2021 Nr. A1-1365-1-20
I. Am 24. Juni 2021 wurde beim Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration die Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags beantragt.
Das Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration hat dem Zulassungsantrag stattgegeben und macht den Gegenstand des Volksbegehrens nach Art. 84 i.V.m. Art. 65 Abs. 1 und 2 LWG, § 88 Abs. 1 Nr. 1 der Landeswahlordnung (LWO) bekannt:
II. Volksbegehren auf Abberufung des Landtags

Eintragungsräume				
Nr.	Bezeichnung und Anschrift		Eintragszeiten	barrierefrei ja / nein
1	Bürgeramt Ämtergebäude Süd	Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, I. Stock, Zimmer 121	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Montag bis Donnerstag 13 bis 16 Uhr Zusätzlich: Montag, 18. und 25. Oktober 2021 16 bis 20 Uhr Samstag, 23. Oktober 2021 10 bis 12 Uhr	ja
2	Bürgeramt Mitte Rathaus	Königstraße 86, 90762 Fürth, EG, Zimmer 003	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Montag bis Donnerstag 13 bis 16 Uhr Zusätzlich: Montag, 18. und 25. Oktober 2021 16 bis 20 Uhr Samstag, 23. Oktober 2021 10 bis 14 Uhr Sonntag, 24. Oktober 2021 10 bis 12 Uhr	ja
3	Bürgeramt Amtsstelle Nord	Stadelner Hauptstraße 96, 90765 Fürth	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Dienstag 14 bis 18 Uhr	nein

2. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sich in einem beliebigen der oben auf-
- Strafgesetzbuchs).
6. Bekanntmachung des Bayerischen
- „Die unterzeichneten Stimmberechtigten begehren gemäß Art. 83 des Lan-

deswahlgesetzes die Abberufung des Bayerischen Landtags.“

III. Die **Eintragungsfrist beginnt am Donnerstag, dem 14. Oktober 2021, und endet am Mittwoch, dem 27. Oktober 2021** (Art. 65 Abs. 1, 3 Sätze 1 und 2 LWG). Während dieser Zeit halten die Gemeinden Eintragungslisten zum Eintrag der Unterzeichnungs-erklärungen bereit; die Antragsteller des Volksbegehrens haben die Eintra-gungslisten den Landratsämtern und

kreisfreien Gemeinden **bis spätestens 29. September 2021** zuzuleiten (Art. 68 LWG, § 78 LWO). Die Gemein-den machen nach Empfang der Ein-tragungslisten bekannt, wann und wo Eintragungen für das Volksbegehren geleistet werden können (§ 79 Abs. 1 LWO). Die Eintragungslisten für das Volksbegehren werden in allen Gemein-den Bayerns aufgelegt.

Als **Beauftragter des Volksbegehrens** wurde Herr Joachim Layer (Anschrift:

Starzell 29, 84432 Hohenpolding; Tel. 08084/503 12 66; E-Mail: j.layer@t-online.de),

als sein **Stellvertreter** Herr Karl Hilz (Anschrift: Zeitlerstr. 3, 80995 Mün-chen; Tel. 089/140 25 91; E-Mail: karl.hilz@hilz-muenchen.de) benannt (Art. 63 Abs. 2 Satz 1 LWG).

Fürth, 20. September 2021, STADT FÜRTH

Mathias Kreitinger, Berufsmäßiger Stadtrat



Neue Fernwärmepreise ab 1. Oktober 2021

Die infra informiert über ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1:

Wärmelieferung									
Arbeitspreis				CO ₂ -Preis				Grundpreise/Jahr	
Netto		Brutto		Netto		Brutto		Netto	Brutto
ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	€/kW	€/kW
7,13	71,30	8,48	84,85	0,30	3,02	0,36	3,59	38,18	45,43

Trinkwarmwasser*							
Arbeitspreis		Messpreis		CO ₂ -Preis		Grundpreise/Jahr	
Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
€/m³	€/m³	€/a	€/a	€/m³	€/m³	€/m²	€/m²
7,26	8,64	20,31	24,17	0,30	0,36	1,71	2,03

(* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)

Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer [derzeit 19 Prozent] und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Zur Erreichung der Klimaschutzziele hat der Gesetzgeber das Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG) erlassen. Die Bundesregierung führte dementsprechend zum 1. Januar 2021 eine CO₂-Bepreisung für die Bereiche Wärme und Verkehr ein. Der CO₂-Preis beträgt seitdem unverändert 0,302 Ct/kWh und ist in die Fernwärmepreise der infra eingerechnet. Grundsätzlich werden alle auf den Markt gebrachten Brennstoffe, die CO₂-Emissionen verursachen, insbesondere Benzin, Diesel, Heizöl, Flüssiggas und Erdgas mit der Abgabe belegt.

Mit den neuen Grund- und Arbeitspreisen zzgl. des CO₂-Preises zahlt ein Kunde mit 10 KW Anschlusswert und 6 MWh Jahresverbrauch [neues Einfamilienhaus] für ein ganzes Jahr 984,94 €.

Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indices, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter folgendem Link jederzeit abrufbar: www.infra-fuerth.de/privatkunden/produkte/waerme/fernwaerme/

Indizes zum 1. Oktober 2021 gemäß „Ergänzende Bedingungen“, Nr.14.8:

Arbeitspreis [Basis 2015 = 100]: G = 81,17; FW = 95,87; ST = 111,43; IG = 107,00; NF = 110,50; L = 102,00 [Lohnindex Basis 2020 = 100]
Grundpreis [Basis 2015 = 100]: IG = 105,70; L = 100,00 [Lohnindex Basis 2020 = 100]

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Anna Skipor – Thomas Drosdzoll, Fürth; Anita Ettl – Jürgen Tiimus, Dr.-Schumacher-Str. 6; Janice Maluta – Maximilian Frank Schuh, Voltastr. 22; Ruth Faerber – Tobias Jörg Haßler, Kannenbergstr. 15; Anja Farnlucher – Detlef Werner Zahn, Hardenbergstr. 34.

Eheschließungen

Inês Ferreira de Moura – Leon Oswald, Fürth; Claudia Schormüller – Fabian Schöpf, Amalienstr.; Sabrina Rauschenbach – Giuseppe Ditta, Ludwigstr. 49; Béatrice Kahl – Thilo Wolf; Daniela Bloß – Carsten Muhl, Reichenberger Str. 9; Nadine Hofmann – Franz Kimberger, Reichsbodenweg 51; Jana Mönus – Thomas Kowalski, Habichtstr. 1; Zheng Yang, Erlangen – Johann-Lukas Voigt, Lübecker Str. 2; Kerstin Reif – Benjamin Bremer, Kopernikusstr. 8; Zeynep Abuska – Nando Frick, Waldstr. 49; Agnè Weiß – Michael Gläsel, Langenzenn; Nicole Rödig – Manuel Riedel, Ludwigstr. 59.

Geburten

Denise und Tobias Zessinger, Tochter Emilia, Igelweg 4; Cornelia und Jonas Halbhuber, Sohn David,

Königswarterstr. 54A; Alexandra und Dominic Moser, Tochter Mila, Zirndorf; Melanie und Michael Schneider, Tochter Finja Valentina, Herrnstr. 1; Filiz und Cabir Aygün, Tochter Ikra, Heilsbronn; Anna und Zoltan Sziorom, Tochter Johanna; Kiia und Felix Reichardt, Sohn Konsta Julius, Cadolzburg; Arzu und Buğra Mert Can Metin, Tochter Azra, Nürnberg; Sally Yousef Sulaiman und Milad Jinan Asso Bakka, Sohn Matteo Bakka, Zirndorf; Anela und Rejhan Zejnalgic, Tochter Melina, Amalienstr. 80; Anna Psatha und Georgios Gazanis, Sohn Rafail Gazanis, Lessingstr. 1; Markela und Iosif Gjini, Sohn Koziano; Jana und Sebastian Hermann, Tochter Marta, Leibnizstr. 12; Alida und Aldin Kučević, Tochter Aylin und Tochter Sejla, Benditstr. 15; Vanja und Perica Šimpraga, Tochter Nena, Gebhardtstr. 1; Liane Burucker und Adrian Kiwus, Tochter Kiara Alicia Kiwus und Tochter Leonie Marie Kiwus, Widderstr. 82A; Yvonne Mulila und Kennedy Njue, Sohn Travis-Dylan Mulila Njue, Benditstr. 15; Manuela und Anselm Kißlinger, Sohn Leander, Oberasbach; Christina und Matthias Kosubek, Sohn David, Buschingstr. 8; Doris und Erik Öchsner, Sohn Philipp, Cadolzburg; Sonja und Markus Schemm, Sohn Noah, Markt Erlbach;

Sabrina und Sebastian Schmidt, Tochter Nora, Oberasbach; Fitore und Mergim Ahmetaj, Sohn Liron, Roßtal; Sonja Strobel und Florian Wagner, Sohn Tobias Wagner, Emskirchen; Mengxia Zhang und Wente Zeng, Sohn Lian Zeng, Herzogenaurach; Aldina und Nedom Hodžić, Sohn Davud, Leibnizstr. 10; Britta und Patrick Dimster, Tochter Tilda; Michaela Carola Wendel, Tochter Sophia Maria Wendel, Obermichelbacher Str. 2; Jasmin und Florian Rosenbaum, Sohn Anton; Melanie und Patrick Binder, Tochter Felicitas, Ludwigstr. 124; Anna Keßler und Philipp Horn, Sohn Anton Paul Keßler, Nürnberger Str. 111A; Celina Kuntermann und Randy Andy Polin, Sohn Tyler Jamiro Polin, Erlanger Str. 10; Özge und Özgün Cenkiz, Tochter Yağmur, Nürnberg; Martina und Ümit Aktas, Sohn Taylan, Fürth; Nina und Lukas Weise, Sohn Paul, Peter-Hannweg-Str. 45; Emine und Mucahit Cenger, Tochter Azra, Nürnberg; Anne Harnisch und Artur Böhm, Sohn Phil Böhm, Goethestr. 14; Sandra und Christoph Senff, Sohn Leonhard Carl Günter, Cadolzburg; Jasmin Kunzmann und David König, Tochter Malie Kunzmann, Am Boxwald 8; Jennifer und Roberto Freire Matteucci, Sohn Milo, Fürth; Victoria und Adonay Espinosa Montaña, Sohn Antonio Salvador, Voltastr. 12; Kathrin Grochowski und Alexander Eder, Sohn Samuel Grochowski, Wallensteinstr. 14; Katharina und Johannes Romming, Sohn Ludwig; Jennifer und Stefan Ferrini, Sohn Matteo Giuseppe, Fürth; Larisa und Ovidiu Stamate, Tochter Izabela Andreea Maria, Lessingstr. 19; Elham Al Edelbi und Aghyad Allababidy, Sohn Adam Allababidy, Fronmüllerstr. 177.

Kurzarbeitergeld und Steuern? Da hilft mir der Steuerring!

FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstelle Fürth | Beratungsstellenleiterin Michaela Barth

📍 Erlanger Straße 146 | 90765 Fürth

📞 0911 – 18 07 37 30

✉️ michaela.barth@steuerring.de

🌐 www.steuerring.de/mbarth



Neu
für Sie
in Fürth!

Wir erstellen Ihre Steuererklärung –
für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Neu im kultur.lokal.fürth:

Live-Inszenierung „Die Politiker“ von Wolfram Lotz

Der Autor Wolfram Lotz hat Politikerinnen und Politikern 2019 einen Text gewidmet, der am Deutschen Theater in Berlin uraufgeführt wurde und seitdem die Spielpläne der großen Häuser ziert.

Regisseur Barish Karademir, in der Region bekannt durch Inszenierungen am Stadttheater Fürth oder der Tafelhalle Nürnberg, nimmt sich zusammen mit seinem Team zwei Wochen lang – **von Donnerstag, 30. September, bis Dienstag, 12. Oktober** – diesem assoziativen Gedankenstrom an, zerlegt ihn in einzelne Elemente und kombiniert ihn mit audiovisuellem Material. Dabei entsteht ein viel-

schichtiges Gewebe, das sich auf unterschiedlichen Ebenen mit der Frage nach dem Wesen von Politik beschäftigt.

Die Live-Inszenierung findet täglich von 14 bis 18 Uhr (außer am 4. und 5. Oktober) im kultur.lokal.fürth, Königstraße 147, statt.

Hinweis: Zur Langen Nacht der Demokratie am Samstag, 2. Oktober, ist das kultur.lokal.fürth von 18 bis 24 Uhr geöffnet. Die Ergebnisse des Inszenierungsprozesses sind darüber



Foto: Ralf Lang

Barish Karademir inszeniert im kultur.lokal.fürth.

hinaus vom 18. bis 20. Oktober via Stream unter folgendem Link unter kultur.lokal.fürth_Die Politiker abrufbar: <https://www.youtube.com/channel/UCRjMq-GoptKNYFfdmXbiroA>.

**BESTATTUNGEN
FORSTMEIER**

Wir
geben
Ihnen

Raum und Zeit

in unseren Trauerräumen

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

www.bestattungen-forstmeier.de

beratung@bestattungen-forstmeier.de

BESTATTUNGEN
Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

☎ **0911 / 77 10 38**

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

**Wir begleiten Sie
im Trauerfall**

www.bestattungen-geyer.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS

GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

Jazz-Trio Landscape im Stadtmuseum

Die Jazzformation des Pianisten Jens Magdeburg lädt am **Donnerstag, 7. Oktober, 19 Uhr**, zu einer vielfältigen musikalischen Entdeckungsreise im Stadtmuseum ein.

Eintrittskarten sind nur im Stadtmuseum im Vorverkauf und an

der Abendkasse erhältlich. Eine Vorbestellung ist nicht möglich. Es gilt die 3 G-Regel (vollständig geimpft, genesen oder getestet), sowie die Maskenpflicht im gesamten Museum.

Der Eintritt beträgt fünf Euro (vier Euro ermäßigt) und berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen.

Weitere Infos im Internet: www.stadtmuseum-fuerth.de.

Diese Veranstaltung wird unterstützt durch:



Absage des Chanukka-Marktes

Schweren Herzens muss die Stadt Fürth wie bereits das Herbstvergnügen und die Fürther Glanzlichter auch den für den 28. November im Rahmen des Jubiläums „1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“

geplanten Chanukka-Markt mit öffentlichen Lichterzünden absagen. Chanukka ist ein fröhliches, ausgelassenes Fest und die aktuellen Auflagen der Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung und

die Ungewissheiten in der Veranstaltungsplanung machen die Durchführung des Marktes im gewünschten Ambiente nicht möglich.

DIGITALER BÖRSENABEND

**DEUTSCHLAND HAT
GEWÄHLT - WIE
REAGIEREN DIE BÖRSEN?**

**Digitaler
Börsenabend
am 12.10.2021
um 18:00 Uhr**

Exklusiv in
Kooperation
mit der



**börse
münchen**

Wir geben Ihnen Sicherheit



Seien Sie dabei, wenn Börsenexperte Robert Halver über die neuesten Entwicklungen an den Märkten berichtet.

Freuen Sie sich auf hochwertige Analysen und Prognosen zu den kommenden Monaten.

JETZT ANMELDEN:

In allen Geschäftsstellen • Telefonisch: 09161 881-0

Online: vrmeinebank.de/boersenabend



**VR meine Bank
Fürth | Neustadt | Uffenheim**

Zeigniederlassung der
VR Bank Metropolregion Nürnberg eG

VERANSTALTUNGSTIPPS

Der „Seitenblick“ für den Bücherherbst



Das Team der Volksbücherei hat rechtzeitig zum Start in den Bücherherbst die Neuerscheinungen ins Visier genommen und interessante Empfehlungen zusammengestellt. Drei davon werden beim „Seitenblick“ in der Expertenrunde auf Herz und Nieren geprüft. Die Gäste sind an diesem Abend Lilly Ludwig (Buchhändlerin Buchhandlung Jakob, Nürnberg), Felice Balletta (Leiter der vhs Fürth) und Thomas Reher (Verwaltungsleiter Stadttheater Fürth). Besprochen werden „Der Termin“ von Katharina Volckmer, Ottesa Moshfegs „Der Tod in ihren Händen“ und „Im Wasser sind wir schwerelos“ von Tomasz Jedrowski.

In der anschließenden Schnellrunde werden weitere druckfrische Bücher aus Bereichen wie Belletristik, Sachbuch, Science Fiction und Krimi. präsentiert. Interessierte sind herzlich eingeladen, über den Dächern Fürths einen Blick auf die neuen Lieblingsseiten zu werfen. Den Büchertisch übernimmt die Buchhandlung Edelmann.

Wann? Am **Donnerstag, 14. Oktober, von 20 bis zirka 22 Uhr.**

Einlass ab 19.30 Uhr; coronabedingt ist das Platzangebot beschränkt; die aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregelungen sind einzuhalten. Mehr zu den Regelungen unter www.vobue-fuerth.de

Wo? In der Innenstadtbibliothek, Friedrichstraße 6 A, 4. Stock. Der Eintritt ist frei. ●

IN FÜ 

Ihre nächste INFÜ erscheint am **13. Oktober 2021**

Anzeigenbuchungsschluss ist der 04.10.
Druckunterlagenschluss ist der 05.10.

WBG Fürth
Wohnungsbau-Gesellschaft der Stadt Fürth

WIR KAUFEN IHR GRUNDSTÜCK

bebaut / ungebaut

Machen Sie sich mit uns stark für unsere Stadt!
Darauf bauen wir für Fürth:

- ✓ Bezahlbarer Wohnraum
- ✓ Geförderte Wohnungen
- ✓ Soziale Einrichtungen
- ✓ Nachhaltigkeit und Klimaschutz

BEZAHLBARE Mieten KITA SOZIAL UND FAIR WBG TUT GUT SEIT 1957

 FÜRTH

0911 - 75 995 - 0 info@wbg-fuerth.de www.wbg-fuerth.de

Ausstellung im Stadtmuseum: Der Fürther Nahversorger NORMA und seine Erfolgsgeschichte

Das Stadtmuseum zeigt vom **Donnerstag, 30. September, bis Sonntag, 19. Dezember**, die Ausstellung „Lebensmittelhandel in Fürth - 100 Jahre ‚Georg Roth‘ Filialunternehmen/NORMA“.

Den Einkaufswagen durch volle Regale steuern, nach Herzenslust zugreifen und am Ende an der Kasse bezahlen, ist heute selbstverständlich. Doch das war nicht immer so. Am Beispiel des Fürther Unternehmens

NORMA verfolgt das Stadtmuseum Fürth die Entwicklung. Noch weit ins 20. Jahrhundert hinein war der Einkauf von Lebensmitteln eine zeitaufwändige Angelegenheit. Für verschiedene Produkte mussten die Kundinnen und Kunden auf Märkte oder in unterschiedliche Geschäfte gehen. Eine bahnbrechende Idee kam Ende der 1930er Jahre aus den USA nach Deutschland: der Selbstbedienungsladen. Anfang der 1960er Jahre trat eine weitere Vertriebsform ihren Siegeszug an: der preisgünstige Dis-

counter mit Eigenmarken. Schnell entwickelten sich bedeutende Handelsketten. Eine davon stammt aus Fürth: NORMA. Das Unternehmen ist untrennbar mit der Familie Roth verbunden.

Ihren Anfang nahm die Erfolgsgeschichte als Georg Roth, der Großvater des NORMA-Gründers Manfred Roth, 1921 einen Lebensmitteladen in der Kleeblattstadt eröffnete. Schnell folgten weitere Geschäfte unter seiner Leitung und der seines Sohnes Georg Roth. Die Einzelhandelskette GEORG ROTH entstand. Aus dieser gingen dann ab 1964 die NORMA-Discount-Filialen hervor. Manfred Roth hatte erkannt, dass diese Vertriebsform für Lebensmittel eine große Zukunft haben würde. Der Erfolg gab ihm recht.

Das Unternehmen, das mit 1.450 Filialen in Deutschland, Österreich, Frankreich und Tschechien vertreten ist und weit über 10.000 Beschäftigte zählt, übernimmt regional die Rolle des Nahversorgers zu Discount-Preisen und setzt neben internationaler Lebensmittelvielfalt verstärkt auf Erzeugnisse regionaler Herkunft.

Der Eintritt zur Ausstellung beträgt zwei Euro, ermäßigt ein Euro.

Im Museum gelten die 3G-Regel sowie die aktuellen Hygiene-Maßnahmen. Das Hinterlegen von Kontaktdaten und das Tragen einer medizinischen Maske ist verpflichtend.

Weitere Infos unter www.stadtmuseum-fuerth.de.



UNSER UNTERNEHMEN

Das RAU Entsorgungszentrum in Fürth ist Ihr Fachbetrieb rund um Containerverleih, Schüttgüter, Recycling und Entsorgung in der Metropolregion Nürnberg, Fürth und Erlangen. Seit der Gründung im Jahr 1953 steht unser Familienunternehmen für zuverlässigen, flexiblen und schnellen Service.

Entsorgung

Wir entsorgen Bauschutt, Erdaushub, Baustellenmischabfälle, Gipsabfälle, Y-Tong, Holz, Schrott, Gartenabfälle, Asbesthaltige Abfälle, Dämmwolle uvm.

Vereinbaren Sie einfach einen persönlichen Termin und lassen Sie sich ein individuelles und faires Angebot für Ihr Vorhaben erstellen.

Rau GmbH

Boxdorfer Straße 8b 90765 Sack
info@rau-entsorgungszentrum.de

T

0911 300 374 90

**ROHSTOFFE UND
ZUKUNFT SICHERN.**

rau-entsorgungszentrum.de



riesscreativ.de

KULTURPROJEKTE

Wichtige Förderung für Kunstschaffende

In vielen Städten wird der Raum für Kunstschaffende aufgrund steigender Mieten knapp. Daher hat die Stadt Fürth erstmals eine Atelierförderung an zehn bildende Künstlerinnen und Künstler vergeben.

Die von einer Jury ausgewählte Künstlerinnen und Künstler erhalten seit 1. Juli dieses Jahres und noch bis 30. Juni 2022 einen Zuschuss in Höhe von 50 Prozent der Kaltmiete ihres Ateliers.

Die Jury, bestehend aus Peter Wendl (Akademie der bildenden Künste Nürnberg), Barbara Ohm (Fürther Gesellschaft der Kunstfreunde), Anja Molendijk (Kulturring C), Natalie de Ligt (Kunstgalerie Fürth) und Gerti Köhn (Kulturamt), hat folgende Künstlerinnen und Künstler für ihr regelmäßiges, impulsgebendes Schaffen ausgewählt:

Michael Amman, Sascha Banck, Johanna Deffner, Barbara Engelhard, Inge Gutbrod, Klaus Haas, Franz Janetzko, Ursula Kreutz, Anders Möhl und Andrea Sohler.

In kurzen Interviews stellen wir die zehn Kunstschaffenden vor und beginnen mit Andrea Sohler:

Wie kann man Ihre Kunst beschreiben?

Es sind zumeist Bildgeschichten – bestehend aus Sehenswürdigkeiten des Alltags.

Woher nehmen Sie Ihre Inspirationen?

Aus dem Leben und meiner freudvollen Renitenz.

Wie kann man sich Ihren Arbeitsplatz vorstellen?

Es ist ein wohnliches Atelier in



Foto: privat

Die Künstlerin Andrea Sohler.

der Fürther Innenstadt. Die Bilder entstehen jedoch meistens unterwegs im Alltag.

Welche Vorteile hat der Standort Fürth für Ihre Arbeit?

Ganz einfach – ich wohne seit 2015 in Fürth und arbeite nun mal gern in fußläufiger Entfernung. Schön, dass es neuerdings die Atelierförderung gibt.

Wo kann man Ihre Arbeiten sehen?

Kürzlich in den Fenstern der kunst galerie fürth und demnächst im Nürnberger Galeriehaus Nord, beim Fürther Gastspiel und in der Kunstvilla Nürnberg. ●

SPORT

Laufen für die Feuerwehr

Noch **bis Samstag, 9. Oktober**, können Laufbegeisterte beim ersten Bayerischen AOK-Feuerwehrlauf fleißig Kilometer sammeln und dabei auch etwas Gutes tun. Denn auf Wunsch können sich alle Interessierten bei der Registrierung einer Feuerwehr zuordnen und somit die lokalen Brandbekämpfer unterstützen. Unter allen Teilnehmenden werden Preise verlost und für die erfolgreichsten Starte-

rinnen und Startern winken attraktive Gewinne. Alle Infos zur

Aktion gibt es unter www.feuerdich-an.de. ●



30 Jahre
gebraucht werden



Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

**Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe**

Telefon 0911 / 30732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



09-10 | 2021 Veranstaltungskalender

Die Daten für diesen Veranstaltungskalender stammen aus der gemeinsamen Datenbank der Städte Fürth, Nürnberg, Erlangen und Schwabach <http://www.meine-veranstaltungen.net/>. Veranstalter können hier ihre Termine eintragen, die dadurch auch auf www.fuerth.de sowie zahlreichen weiteren Internetplattformen und zum Beispiel in der Fürth-App veröffentlicht werden. Wenn Sie möchten, dass Ihr Event hier und in vielen weiteren Medien erscheint, tragen Sie es einfach in das Meldeformular ein, das unter der oben genannten Internetadresse zu finden ist. Der Redaktionsschluss für den nächsten Veranstaltungskalender in der INFÜ ist am Freitag, 1. Oktober, 10 Uhr.

Ausstellungen

NOCH BIS DONNERSTAG, 18.11.

BILDENDE KUNST
AUSSTELLUNG «CORONA DAYS»
Collagen
VOBÜ - Hauptstelle Volksbücherei
Fürth

NOCH BIS SONNTAG, 21.11.

BILDENDE KUNST; WISSENSCHAFT /
BILDUNG; KUNST UND KULTUR
BAUHAUS FÜR ALLE
Ausstellung im Rahmen der Reihe
Schüler*innen machen Museum
Jüdisches Museum Franken in Fürth

NOCH BIS SONNTAG, 28.11.

WISSENSCHAFT / BILDUNG; KUNST
UND KULTUR
**ALL ABOUT TEL AVIV – JAFFA –
DIE ERFINDUNG EINER STADT**
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Veranstaltungen

MITTWOCH, 29.09.

FREIZEIT
18:00 bis 19:30 Uhr
**REINE WAHRHEIT ODER FAUST-
DICKE LÜGE?**
Führung
Kulturforum - Innenhof

THEATER
19:30 bis 21:30 Uhr
HEISSMANN & RASSAU
«DER VERKAUFTE GROSSVATER»
Comödie Fürth

MUSIK
20:00 Uhr
**BLUESWEDNESDAY: LEADBELLY
CALLS**
Tradition mit Zukunft
Kofferfabrik

DONNERSTAG, 30.09.

FREIZEIT
18:00 bis 18:45 Uhr
**AFTER-WORK-FÜHRUNG IM
LUDWIG ERHARD ZENTRUM**
Eine Kurzführung durch die
Dauerausstellung
Ludwig Erhard Zentrum

POLITISCHES LEBEN
19:00 Uhr
**1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH: MEET A
JEW - NICE TO MEET JEW!**
Innenstadt Fürth

THEATER
19:30 bis 21:30 Uhr
HEISSMANN & RASSAU
«DER VERKAUFTE GROSSVATER»
Comödie Fürth

MUSIK
20:00 Uhr
**JAZZBABY! „A TAMED TIGER’S
ROAR“**
KOLLEKTIV FÜR MUTIGE
MUSIK
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

FREITAG, 01.10.

FREIZEIT
18:00 bis 19:30 Uhr
**WARUM DIE NÜRNBERGER NICHT
NACH FÜRTH DURFTEN UND
ANDERE KIRCHWEIHGESCHICHTEN**
Kirche St. Michael

20:00 bis 22:00 Uhr
«GO» IN DER KOFFER
jeden Freitag ab 20 Uhr
Kofferfabrik; Couchclub

THEATER
19:30 bis 21:30 Uhr
HEISSMANN & RASSAU
«DER VERKAUFTE GROSSVATER»
Comödie Fürth

MUSIK
20:00 Uhr
SPACE TRUCKERS
The Music of Deep Purple
Kofferfabrik; KofferMusicClub

SAMSTAG, 02.10.

FREIZEIT
14:00 bis 15:30 Uhr
**WARUM DIE NÜRNBERGER NICHT
NACH FÜRTH DURFTEN UND
ANDERE KIRCHWEIHGESCHICHTEN**
Kirche St. Michael

THEATER
16:00 Uhr
**DIE GESCHICHTENSTUNDE:
DREI GESCHICHTEN VON KLEINEN
WESEN**
Ab 4 Jahren
Compagnie Les Voisins - Die
Nachbarn
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

MUSIK
20:00 Uhr
PANZERBALLETT
«Planet-Z» - Tour 2021
Kofferfabrik; KofferMusicClub

Geschichten für Klein und Groß

Paul und Eva Schmidchen von der Compagnie Les Voisins - Die Nachbarn entführen kleine und große Zuhörerinnen und Zuhörer am **Samstag, 2. Oktober, 16 Uhr**, sowie **Sonntag, 3. Oktober, 15 Uhr**, mit vielen Illustrationen, einem Sack voll Stimmen, Geräuschen und Musik in die Welt der Geschich-

ten. Live erzählen und malen die beiden Figurenspieler die drei Geschichten „Wenn Herr Kumul singt“, „Krokus, Kirschen, kalte Ohren“ und „Ohrenbetäubend und mucksmäuschenstill“. Weitere Infos unter www.kulturforum.fuerth.de. ●

19:00 Uhr BITCOIN STAMMTISCH

Stammtisch zur Cryptowährung BitCoin
Kofferfabrik; Couchclub

THEATER

20:00 Uhr
6AUFKRAUT «WAS AUS NIX»
Improtheater an jedem 6. im Monat
Kofferfabrik

DONNERSTAG, 07.10.

THEATER

09:00 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN DEUTSCHLAND - FÜRTH: DIE KOSCHER - MASCHINE
Ab 5 Jahren | für Gruppen - nur mit Anmeldung unter (0911) 973 84-0
bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

10:30 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN DEUTSCHLAND - FÜRTH: DIE KOSCHER - MASCHINE
Ab 5 Jahren | für Gruppen - nur mit Anmeldung unter (0911) 973 84-0
bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

12:00 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN DEUTSCHLAND - FÜRTH: DIE KOSCHER - MASCHINE
Ab 5 Jahren | für Gruppen - nur mit Anmeldung unter (0911) 973 84-0
bubales - Jüdisches Puppentheater Berlin
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

SONNTAG, 03.10.

FREIZEIT

10:00 bis 14:00 Uhr
INTERNATIONALER LÄNDER-BRUNCH
von 10 Uhr - 14 Uhr
Kofferfabrik

11:00 bis 12:30 Uhr
BLICKPUNKT RATHAUS, TURM UND CO.
Rathaus Fürth; Eingang

11:00 bis 12:30 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG DURCH DIE DAUERAUSSTELLUNG DES LEZ
Ludwig Erhard Zentrum

14:00 bis 15:30 Uhr
BADER, PEST UND ANDERE PLAGEN
Kirche St. Michael

THEATER

15:00 Uhr
DIE GESCHICHTENSTUNDE: DREI GESCHICHTEN VON KLEINEN WESEN
Ab 4 Jahren
Compagnie Les Voisins - Die Nachbarn
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

MONTAG, 04.10.

FREIZEIT

19:00 Uhr
KNEIPENQUIZ: KOFFER KNEIPEN-QUIZ
Anna Colman moderiert dieses Quiz angelehnt an «Wer wird Millionär» und nur eine Gruppe gewinnt...
Kofferfabrik

TANZ

19:00 Uhr
COMMUNITY-DANCE
Kulturforum Fürth

MUSIK

20:00 Uhr
JAZZMONDAY: JASPAR LIBUDA & DANIEL MOHEIT
Jahrhundertwunder
Kofferfabrik; KofferMusicClub

DIENSTAG, 05.10.

MUSIK

20:00 Uhr
SUSI RAITH & DIE SPIESSER
Acoustic-Pop-Rock zwischen Down Under und der Oberpfalz
Kofferfabrik

MITTWOCH, 06.10.

FREIZEIT

18:00 bis 19:30 Uhr
WARUM DIE NÜRNBERGER NICHT NACH FÜRTH DURFTEN UND ANDERE KIRCHWEIHGESCHICHTEN
Kirche St. Michael



Foto: bubales



Jüdisches Puppentheater

Das jüdische Puppentheater „bubales“ führt für Kindergarten- und Grundschulkinder ab fünf Jahren am **Donnerstag, 7., und Freitag, 8. Oktober**, jeweils um **9, 10.30 und 12 Uhr**, im Kulturforum, das Stück „Die Koscher-Maschine“ auf. Mit Songs und bunten Tieren

erklären die Puppen, was das Wort „koscher“ bedeutet und was bei den jüdischen Speiseregeln beachtet werden soll. Der Eintritt beträgt 3,50 Euro pro Kind. Anmeldungen sind beim Kulturforum unter Telefon 97 38 40 möglich. ●

19:30 bis 21:30 Uhr
HEISSMANN & RASSAU
«DER VERKAUFTE GROSSVATER»
Comödie Fürth

FREIZEIT
18:00 bis 18:45 Uhr
AFTER-WORK-FÜHRUNG IM
LUDWIG ERHARD ZENTRUM
Eine Kurzführung durch die
Dauerausstellung
Ludwig Erhard Zentrum

MUSIK
19:00 bis 21:00 Uhr
ABEND-KULTUR IM STADTMUSEUM
FÜRTH: JENS MAGDEBURGS TRIO
LANDSCAPE PRÄSENTIERT
„HOURGLASS“
Stadtmuseum Fürth

20:00 Uhr
CHRIS B. & BAND
DER BLUES HAT EINEN NEUEN
VORNAMEN
Kofferfabrik; KofferMusicClub

FREITAG, 08.10.

THEATER
09:00 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH:
DIE KOSCHER - MASCHINE
Ab 5 Jahren | für Gruppen – nur mit
Anmeldung unter (0911) 973 84-0
bubales - Jüdisches Puppentheater
Berlin
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

10:30 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH:
DIE KOSCHER - MASCHINE
Ab 5 Jahren | für Gruppen – nur mit
Anmeldung unter (0911) 973 84-0
bubales - Jüdisches Puppentheater
Berlin
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

12:00 Uhr
1700 JAHRE JÜDISCHES LEBEN IN
DEUTSCHLAND - FÜRTH:
DIE KOSCHER - MASCHINE
Ab 5 Jahren | für Gruppen – nur mit
Anmeldung unter (0911) 973 84-0
bubales - Jüdisches Puppentheater
Berlin
Kulturforum Fürth; Kleiner Saal

19:30 bis 21:30 Uhr
HEISSMANN & RASSAU
«DER VERKAUFTE GROSSVATER»
Comödie Fürth

19:30 Uhr
DÖRING'SCHE THEATERWERK-
STATT PRÄSENTIERT: NACHTCAFE
«ZUM UTERGANG»
Ein Theaterstück aus Gedichten von
Kurt Tucholsky, Walter Mehring und
Erich Kästner u.a.
Kofferfabrik

FREIZEIT
20:00 bis 22:00 Uhr
«GO» IN DER KOFFER
jeden Freitag ab 20 Uhr
Kofferfabrik; Couchclub

TANZ
20:00 Uhr
DIE DAGGEL DISCO
Musik der 60er – 70er – 80er Jahre
– Abtanzen erwünscht
Kofferfabrik

MUSIK
21:30 Uhr
LATENIGHTSPECIAL & JAZZ/
FUSION DER WOCHE: AMONIUM
Fusion Jazz at it's best
Kofferfabrik

SAMSTAG, 09.10.

FREIZEIT
14:00 bis 15:30 Uhr
FÜRTH FÜR EINSTEIGER
Kulturforum – Innenhof

TANZ
20:00 Uhr
DIFFERENTCLUB FEAT. INKOGNITO
Die etwas andere Disco für
Queerdenker :-)
Kofferfabrik

SONNTAG, 10.10.

FREIZEIT
10:00 bis 14:00 Uhr
INTERNATIONALER LÄNDER-
BRUNCH
Kofferfabrik

14:00 bis 15:30 Uhr
WARUM DIE NÜRNBERGER NICHT
NACH FÜRTH DURFTEN UND
ANDERE KIRCHWEIHGESCHICHTEN
Kirche St. Michael

15:00 bis 16:30 Uhr
MÄRCHEN IM STADTPARK
Auferstehungskirche im Stadtpark
Fürth

MONTAG, 11.10.

MUSIK
20:00 Uhr
JAZZMONDAY: ANDREAS FEITH
QUARTETT
New York Attitude
Kofferfabrik; KofferMusicClub

DIENSTAG, 12.10.

FREIZEIT
20:00 Uhr
KNEIPENQUIZ: KOFFER KNEIPEN-
QUIZ
Anna Colman moderiert dieses Quiz
angelehnt an «Wer wird Millionär»
und nur eine Gruppe gewinnt...
Kofferfabrik

MUSIK
20:00 Uhr
BIG DADDY WILSON
Mit neuem Album «Hard Time
Blues»
Kofferfabrik; KofferMusicClub

MITTWOCH, 13.10.

FREIZEIT
18:00 bis 19:30 Uhr
WARUM DIE NÜRNBERGER NICHT
NACH FÜRTH DURFTEN UND
ANDERE KIRCHWEIHGESCHICHTEN
Kirche St. Michael

MUSIK
20:00 Uhr
BLUESWEDNESDAY: SONNIE
RONNIE & THE SHOTGUNS
Contemporary Retro Groove
Kofferfabrik; KofferMusicClub

DONNERSTAG, 14.10.

FREIZEIT
18:00 bis 18:45 Uhr
AFTER-WORK-FÜHRUNG IM
LUDWIG ERHARD ZENTRUM
Eine Kurzführung durch die
Dauerausstellung
Ludwig Erhard Zentrum

MUSIK
20:00 Uhr
BAND OF FRIENDS
A Celebration Of Rory Gallgher's
Anniversary
Kofferfabrik; KofferMusicClub



**Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.**



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Stellenanzeigen

kommunal:bit

Wir verstehen Verwaltung!



Der **Kommunale Betrieb für Informationstechnik (KommunalBIT)** mit Sitz in Fürth ist der zentrale Dienstleister für IT und Telekommunikation für die Städte Erlangen, Fürth, Schwabach und die Mitglieder des Zweckverbandes Informationstechnik Franken (ZV IT Franken). Die rund 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von **KommunalBIT** stellen für die etwa 5.100 Anwenderinnen und Anwender in den Verwaltungen sowie für 47 Schulen ein qualitativ hochwertiges und bedarfsgerechtes Angebot an Hardware, Software und IT-Dienstleistungen zur Verfügung. Wir kennen das kommunale Umfeld und dessen spezielle Anforderungen an die Informationstechnik.

Wir suchen zum **1. September 2022** Auszubildende für den Beruf

Fachinformatiker (w/m/d) Fachrichtung Systemintegration

Einstellungsvoraussetzung für die dreijährige Ausbildung ist der mittlere Bildungsabschluss.

Genaue Angaben zu den **Bewerbungsvoraussetzungen** und zum **Ausbildungsberuf** finden Sie im Internet unter www.kommunalbit.de oder können Sie unter Tel. (0911) 21777-210 anfordern.

Bitte bewerben Sie sich bis zum **30. Oktober 2021** ausschließlich online unter www.fuerth.de/karriere.

Wir fördern die Chancengleichheit in allen Bereichen.

www.kommunalbit.de

Klein- anzeigen

AUTOMOBILE/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Suche! gepflegtes Wohnmobil oder Campingbus von Privat Telefon 0911/6004240

GESUNDHEIT & WELLNESS

Steffi Dannhorn Heilpraktikerin
Dorn Breuss Therapie
Cranio Sakrale Therapie
Vitalstoff-/Ernährungsberatung
Alexander Str. 32, Fürth
Telefon 0170 6524 241

Nordic Walking Einzeltraining
Jetzt effektive Technik lernen
Mobil 0151 2632 2148 oder
googeln Sie „Dieter Dannhorn“

Fastenwandern für Frauen,
Montag bis Freitag ganzjährig ab Langenzenn, tägl. 10 bis 15 km, Woche € 175,- incl. aller Fastengetränke oder Schnuppertage je € 35,-, Infos und Termine unter gerlindsahm@web.de oder Tel. 0176-813 999 01 (WhatsApp).

GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN

Haus- & Gartenpflege
Montagedienst
ALLROUNDSERVICE ECKERT
015129766915

Dachdeckerei R. Walter
Umdeckung u. Reparaturen,
Dämmung, eig. Spenglerei,
Meisterbetr., Festpr., 0911/493976

Dachdeckerei u. Spenglerei, alle Arbeiten und Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri
0172/8103291



RAUCH
Fliesen GmbH

Wir suchen engagierte und teamfähige Handwerker für den abwechslungsreichen Einsatz auf unseren Baustellen.

BAUHELPER

Sie arbeiten selbständig, zuverlässig und motiviert?
Dann zögern Sie nicht und nehmen Kontakt mit uns auf!
Wir bieten einen sicheren, unbefristeten Arbeitsplatz in einem tollen Team und freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg
Telefon: 09103 8373 • Fax: 09103 8339
E-Mail: info@rauch-fliesen.de
Internet: www.rauch-fliesen.de



Stellenanzeigen

Die Stadt Langenzenn sucht zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Erzieher/in (w/m/d)

in Voll- oder Teilzeit für den Kindergarten
der KiTa „Plapperkiste“

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die
Stadt Langenzenn, Personalamt, Friedrich-Ebert-Straße 7,
90579 Langenzenn, personalamt@langenzenn.de

Detaillierte Beschreibungen finden Sie unter www.langenzenn.de
> Rathaus & Verwaltung > Karriere bei der Stadt
Die Angaben sind Bestandteil des Stellenangebotes.



Stadt Langenzenn

Wir suchen

Kleinbusfahrer FS-Klasse B (w/m/d) und Begleitpersonen (w/m/d)

für den Schülerverkehr im
nordbayerischen Raum.
Anstellungen ab sofort auf
geringfügiger Basis oder
Teilzeit.

Omnibus Koch
Tel. 09876/97770
info@omnibus-koch.de

**Wenn Ihre Hard- oder Software
mal wieder streikt**, den Geist
aufgegeben hat oder nicht mehr
tut was sie soll. Wir sind für Sie
da. Tel.: 0911 75 67 670.
www.itservice-fuerth.de

Malermeisterbetrieb Schöwitz
Maler/Fassaden und Dämmung
eig. Gerüst, saub./zuverl. Fest-
preis, 0911/493976

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeits-
schwerpunkt Erbrecht hilft bei
der Gestaltung v. Testamenten
u. berät im Erbfall über Erb- und
Pflichtteilsansprüche. Erstbera-
tung z. Festpreis brutto € 214,-.
RA Helmling. Tel.: 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987.
Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-,
Baum- und Strauchschnitt,
Bäume fällen, weitere Arbeiten
auf Anfrage. Liefern von Schutt-
gütern, Abholung von Garten-
abfällen etc. mit Lkw und Greifer.
Tel.: 771314
www.gartenpflege-morawski.de

Dichtheitsprüfung Zertifizierter
Fachbetrieb für Dichtheitsprü-
fung u. Kanalinspektion
Tel.: 0911/41 75 77
info@subway-rohrsanieung.de

Malermeister Norbert Schlicht
info@maler-schlicht.de
Tel.: 0170-4127026

Entrümpelungsdienst räumt alles
zu Festpreisen. Wohnung, Keller,
Dachboden. Auch Problemfälle!
Tel.: 0911/3685562

Sie brauchen Hilfe? Im und ums
Haus: Hausordnung, Verlegen von
Terrassen u. Gehwegen, Gar-
tenarbeiten aller Art. Schneide
Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle
Arbeiten zuverl. u. preiswert.
R. Bischoff, Tel.: 0911/469394,
Mobil 0170 1734404.

Kanalsanierung u. Rohrsanierung
mittels Inliner, ohne Schacht,
wurzelfest, auch Fallleitungen
– Kanalortung, Hohlraumver-
füllung, Beseitigung von Abfluss-
hemmnissen – Zertifiziert für
Dichtigkeitsnachweis und Kanal-
inspektion. Tel. 0911-41 75 77
Fax 0911-94 93 57 40
info@subway-rohrsanieung.de

STELLENGESUCHE

Suche Reinigungsobjekte:
Treppenhaus, Winterdienst,
Tel: 0176 31095993

STELLENANGEBOTE

Hausperle gesucht, welche
Haus- u. Bügelarbeit übernimmt
Wirkungskreis 90766,
Näheres Tel 0172 8916510

Reinigungskraft in angenehmen
Arbeitsklima für Privathaushalt
in Fürth für ca. 3-4 Stunden pro
Woche gesucht. Tel. 0177/6313833

Suche Physiotherapeuten für
Praxiserweiterung, Arbeitszeit +
Stundenanzahl flex, auch Berufs-
anfänger willk., 30 Minutentakt
0911-7906199 + 0170-8337882
ursula@schmaudt.de

Physiotherapeut m/w/d in TZ
oder auf 450€ Basis ges.
Tel.: 0911/75 87 755 od.
0170 91 55 698

VERSCHIEDENES

Chormitglieder gesucht. Der
gemischte Chor des Bäcker-
gesangsverein Fürth 1891 sucht
singfreudige Menschen in allen
Stimmlagen zur Unterstützung.
Kontakt Telefon Frau Heller 71 14 68
und Herr Scholz 26 65 40.

IMMOBILIEN

Junges Pärchen **sucht eine 3 bis
4 Zimmer Wohnung** zum Kauf von
Privat. Tel.: 015757815183

**Beamten-Paar su. Grundstück in
Fü**, 400-900m², lageabh. ~600€/
ml, bei Vermittl. 1000€, 0152
26828162, fue9076@gmail.com

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed.
Tel.: 0911/14885264

Für gute Kunden gesucht:
Baugrund in Fürth, 400-500 qm, bei gt. Lage auch mit Altbest.
DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

MFH/WGH dringend gesucht
Zahlreiche Kunden vorhanden
DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

MIETGESUCHE

Suche 2-ZW, Küche, Bad, Balkon, max. 2. Etg. od. mit Aufzug, 700 € inkl. Heizung und NK, Fürth-Innenstadt oder Zirndorf Innenstadt, nahe Öffis,
Tel.: 0176-84321365.

Suche Einzelgarage für KFZ zur Miete in Fürth-Ronhof bzw. in der Nähe Ronhof Tel.: 0911/518 65 04 bzw. 0173/65 12 11 5

KAUFE/VERKAUFE

Aus alt mach Geld! Suche: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder. Tel.: 015207761939

Suche: Sehr alte Trikots Spvgg Fürth usw. – Zahle gut
0176 / 40507294

Suche Armbanduhren, Taschenuhren, Standuhren, Wanduhren, Kuckucksuhren, Münzen, Schmuck, Zinn, Silber usw.
Tel.: 015124335450

MARKTPLATZ

Verkauf von Gebrauchtmöbeln und Elektrogeräten. Wegen Verkleinerung 20%. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15
Tel. 705369
www.aktionshalle-stein.de

Suche Schallplatten und CDs!
Keine Klassik und keine Volks-Musik. Tel.: 0911-7499259

Haus- und Gartenservice
Montagearbeiten
0176/31613476

Brennerei Hack
Elsenberg 8
91361 Pinzberg
Tel. 09191 / 5767
unser
Hofcafe-
Terrasse-
Außenbereich
ist am Sonntag den
03. Oktober
14.00 – 19.00 Uhr geöffnet

HairStyle by Ramona

Herbst Frisuren

UNSER ANGEBOT

...NEUE FARBE INKL. SCHNITT
UND FRISUR (BIS SCHULTERLÄNGE) ...

ab 76,50€

Gültig bis 30.10.2021

Di / Mi 8-17 Uhr Do/Fr 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
Königsstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63 ALCINA Depot

tilgner
Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
Wasseraufbereitung,
Komplettbäder, Heizung,
Solar, Klima, Flaschnerei,
Dachdeckerei, Lüftung,
Kundendienst, Notdienst
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Gartenbau HANNWEG

**Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern**

**Rollrasen
Teichbau**

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Hallstraße 2,
90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail infue@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Manuela Dömel, Jenny Grams,
Willi Ebersberger

Auflage
69 000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck
Bonifatius GmbH Druck,
Karl-Schurz-Straße 26,
33100 Paderborn

Verteiler
Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Titelfoto
Willi Ebersberger

**12 TRAININGS-
EINHEITEN**
FÜR NUR **120 €**
BIS ZU 100%*
KOSTENÜBERNAHME

DER KURS „AKTIV - GANZKÖRPER KRAFT- AUSDAUER“ MIT 12 TRAININGSEINHEITEN

ZUR BESSEREN BELASTBARKEIT IM ALLTAG UND BERUF!

- 12 Trainingseinheiten mit persönlicher Betreuung im milon Kraft Ausdauer Zirkel
- individuelle Termine nach Absprache möglich
- Theorievermittlung mit multimedialen Lehrvideos
- Krankenkasse übernimmt bis zu 100% der Kurskosten (in der Regel mindestens 80%)

Melden Sie sich JETZT an:

Tel. 0911 - 75 15 13 oder 0911 - 80 19 20 78



*Je nach Krankenkasse auf Basis des §20 SGB V
Keine Mitgliedschaft erforderlich; gilt nur für Nicht-Mitglieder

*Handwerk liegt uns
im Blut.
Seit 1924.*



PETER + ERICH
SCHMITT

IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR · HEIZUNG · DACHDECKEREI · FLASCHNEREI · WASSERSCHADENSANIERUNG
KANAL · METALLBAU · SCHLOSSEREI · WOHNUNGSKOMPLETTSANIERUNG

P + E SCHMITT GMBH & CO. KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE